Dell™ Axim™ X5

System Information Guide

Guide d'information sur le système

Guía de información sobre el sistema

Model HC01U

Dell™ Axim™ X5

System Information Guide

Notes, Notices, and Cautions

NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

NOTICE: A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.

CAUTION: A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

Information in this document is subject to change without notice.
© 2002 Dell Computer Corporation. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell*, the *DELL* logo, *TrueMobile*, and *Axim* are trademarks of Dell Computer Corporation; *EMC* is the registered trademark of EMC Corporation.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

October 2002 P/N 2X129 Rev. A00

Contents

CAUTION: Safety Instructions **5**
General 5
Power 7
Battery 8
Air Travel 9
EMC Instructions 9
Ergonomic Computing Habits 11
Protecting Against Electrostatic Discharge 11
Battery Disposal 12

Finding Information **13**

Limited Warranties and Return Policy **13**
Limited Warranty for the U.S. 14
"Total Satisfaction" Return Policy (U.S. Only) 18
Limited Warranty Terms for Canada 19
"Total Satisfaction" Return Policy (Canada Only) 23
Dell Software and Peripherals 24
One-Year End-User Manufacturer Guarantee (Latin America and the Caribbean Only) 25

⚠ CAUTION: Safety Instructions

Use the following safety guidelines to help ensure your own personal safety and to help protect your device and working environment from potential damage.

General

- Do not attempt to service the device yourself unless you are a trained service technician. Always follow installation instructions closely.
- If you use an extension power cable with your AC adapter, ensure that the total ampere rating of the products plugged in to the extension power cable does not exceed the ampere rating of the extension cable.
- Do not push objects into openings of your device. Doing so can cause fire or electric shock by shorting out interior components.
- Keep your device away from radiators and heat sources. Avoid placing loose papers underneath your device; do not place your device in a closed-in wall unit or on a bed, sofa, or rug.
- Place the AC adapter in a ventilated area, such as a desk top or on the floor, when you use it to run the device or to charge the battery. Do not cover the AC adapter with papers or other items that will reduce cooling; also, do not use the AC adapter inside a carrying case.

⚠ CAUTION: Safety Instructions *(continued)*

- The AC adapter may become hot during normal operation of your device. Use care when handling the adapter during or immediately after operation.
- Do not use your device in a wet environment, for example, near a bath tub, sink, or swimming pool or in a wet basement.
- If your device includes an integrated or optional modem, disconnect the modem cable if an electrical storm is approaching to avoid the remote risk of electric shock from lightning via the telephone line.
- To help avoid the potential hazard of electric shock, do not connect or disconnect any cables or perform maintenance or reconfiguration of this product during an electrical storm. Do not use your device during an electrical storm unless all cables have been disconnected and the device is operating on battery power.
- If your device includes a modem, the cable used with the modem should be manufactured with a minimum wire size of 26 American wire gauge (AWG) and an FCC-compliant RJ-11 modular plug.
- Cards may become very warm during normal operation. Use care when removing cards after their continuous operation.
- Before you clean your device, disconnect the device from the electrical outlet. Clean your device with a soft cloth dampened with water. Do not use liquid or aerosol cleaners, which may contain flammable substances.

⚠ CAUTION: Safety Instructions *(continued)*

Power

- Use only the Dell-provided AC adapter approved for use with this device. Use of another AC adapter may cause a fire or explosion.
- Before you connect the device to an electrical outlet, check the AC adapter voltage rating to ensure that the required voltage and frequency match the available power source.
- To remove the device from all power sources, turn the device off, remove the battery pack, and disconnect the AC adapter from the electrical outlet.
- To help prevent electric shock, plug the AC adapter and device power cables into properly grounded power sources. These power cables may be equipped with 3-prong plugs to provide an earth grounding connection. Do not use adapter plugs or remove the grounding prong from the power cable plug. If you use a power extension cable, use the appropriate type, 2-prong or 3-prong, to mate with the AC adapter power cable.
- Be sure that nothing rests on your AC adapter's power cable and that the cable is not located where it can be tripped over or stepped on. If you are using a multiple-outlet power strip, use caution when plugging the AC adapter's power cable in to the power strip. Some power strips may allow you to insert the plug incorrectly. Incorrect insertion of the power plug could result in permanent damage to your device, as well as risk of electric shock and/or fire. Ensure that the ground prong of the power plug is inserted into the mating ground contact of the power strip.

⚠ CAUTION: Safety Instructions *(continued)*

Battery

- Use only Dell™ battery modules that are approved for use with this device. Use of other types may increase the risk of fire or explosion.
- Do not carry a battery pack in your pocket, purse, or other container where metal objects (such as car keys or paper clips) could short-circuit the battery terminals. The resulting excessive current flow can cause extremely high temperatures and may result in damage to the battery pack or cause fire or burns.
- The battery poses a burn hazard if you handle it improperly. Do not disassemble it. Handle a damaged or leaking battery pack with extreme care. If the battery is damaged, electrolyte may leak from the cells and may cause personal injury.
- Keep the battery away from children.
- Do not store or leave your device or battery pack near a heat source such as a radiator, fireplace, stove, electric heater, or other heat-generating appliance or otherwise expose it to temperatures in excess of 60°C (140°F). When heated to excessive temperatures, battery cells could explode or vent, posing a risk of fire.
- Do not dispose of your device's battery in a fire or with normal household waste. Battery cells may explode. Discard a used battery according to the manufacturer's instructions or contact your local waste disposal agency for disposal instructions. Dispose of a spent or damaged battery promptly.

⚠ CAUTION: Safety Instructions *(continued)*

Air Travel

- Certain Federal Aviation Administration regulations and/or airline-specific restrictions may apply to the operation of your Dell device while you are on board an aircraft. For example, such regulations/restrictions may prohibit the use of any personal electronic device (PED) that has the capacity for intentional transmission of radio frequency or other electromagnetic signals while on an aircraft.
  - In order to best comply with all such restrictions, if your Dell portable device is equipped with Dell TrueMobile™ or some other wireless communication device, please disable this device before you board the aircraft and follow all instructions provided by airline personnel with regard to such device.
  - Additionally, the use of any PED, such as a portable device, may be prohibited in aircraft during certain critical phases of flight, for example, takeoff and landing. Some airlines may further define the critical flight phase as any time the aircraft is below 3050 m (10,000 ft). Please follow the airline's specific instructions as to when the use of a PED is allowed.

EMC Instructions

Use shielded signal cables to ensure that you maintain the appropriate EMC classification for the intended environment. For parallel printers, a cable is available from Dell. If you prefer, you can order a cable from Dell at its worldwide website at **www.dell.com**.

- Static electricity can harm electronic components inside your device. To prevent static damage, discharge static electricity from your body before you touch any of your device's electronic components, such as a memory module. You can do so by touching an unpainted metal surface.

⚠ CAUTION: Safety Instructions *(continued)*

Observe the following safe-handling guidelines to prevent damage to your device:

- When setting up the device for work, place it on a level surface.
- You can put your device through an X-ray security machine, but never put your device through a metal detector. If you have the device checked by hand, be sure to have a charged battery available in case you are asked to turn on the device.
- Protect your device, battery, and hard drive from environmental hazards such as dirt, dust, food, liquids, temperature extremes, and overexposure to sunlight.
- When you move your device between environments with very different temperature and/or humidity ranges, condensation may form on or within the device. To avoid damaging the device, allow sufficient time for the moisture to evaporate before using the device.

NOTICE: When taking the device from low-temperature conditions into a warmer environment or from high-temperature conditions into a cooler environment, allow the device to acclimate to room temperature before turning on power.

- When you disconnect a cable, pull on its connector or on its strain-relief loop, not on the cable itself. As you pull out the connector, keep it evenly aligned to avoid bending any connector pins. Also, before you connect a cable make sure both connectors are correctly oriented and aligned.
- Handle components with care.

⚠ CAUTION: Safety Instructions *(continued)*

- Clean the display with a soft, clean cloth and water. Apply the water to the cloth; then stroke the cloth across the display in one direction, moving from the top of the display to the bottom. Remove moisture from the display quickly and keep the display dry. Long-term exposure to moisture can damage the display. *Do not* use a commercial window cleaner to clean your display.

Ergonomic Computing Habits

⚠ **CAUTION: Improper or prolonged use of the device may result in injury.**

⚠ **CAUTION: Viewing the display for extended periods of time may result in eye strain.**

Protecting Against Electrostatic Discharge

Static electricity can harm electronic components inside your device. To prevent static damage, discharge static electricity from your body before you touch any of your device's electronic components. You can do so by touching an unpainted metal surface.

You can take the following steps to prevent damage from electrostatic discharge (ESD):

- When unpacking a static-sensitive component from its shipping carton, do not remove the component from the antistatic packing material until you are ready to install the component. Just before unwrapping the antistatic packaging, be sure to discharge static electricity from your body.
- When transporting a sensitive component, first place it in an antistatic container or packaging.
- Handle all sensitive components in a static-safe area. If possible, use antistatic floor pads and workbench pads.

CAUTION: Safety Instructions *(continued)*

Battery Disposal

Your device uses a lithium-ion battery and a lithium coin-cell battery. For instructions about replacing the batteries in your device, refer to your Dell *User's Guide*.

Do not dispose of the battery along with household waste. Contact your local waste disposal agency for the address of the nearest battery deposit site.

Finding Information

What Are You Looking For?	Find It Here:
How to set up my device and information on the connectors and buttons on my device	*Getting Started* placemat and the Dell™ *User's Guide*
Information on using my device.	Dell *User's Guide* and Pocket PC Help. To view Help, tap the **Start** button and tap **Help**.
Additional programs that can be installed on my device	Dell Companion CD
Information on using programs on my device	Pocket PC Help and, if available, tap **Help** within a specific program
Connecting to and synchronizing with a computer	Dell *User's Guide* and Microsoft® ActiveSync® Help on your computer. To view Help, click **Help** and click **Microsoft ActiveSync Help**.
Last-minute updates and detailed technical information	The readme files, located in the ActiveSync folder on the computer and on the Dell Companion CD.
Up-to-date information on your Pocket PC	**www.microsoft.com/mobile/pocketpc**
Regulatory notices and contact information	Dell *User's Guide*

Limited Warranties and Return Policy

Dell-branded hardware products purchased in the U.S. or Canada come with either a 90-day (U.S. only), one-year, two-year, three-year, or four-year limited warranty. To determine which warranty you purchased, see the Dell invoice that accompanied your computer. The following sections describe the limited warranties and return policy for the U.S., the limited warranties and return policy for Canada, and the manufacturer guarantee for Latin America and the Caribbean.

Limited Warranty for the U.S.

What is covered by this limited warranty?

This limited warranty covers defects in materials and workmanship in your—our end-user customer's—Dell-branded hardware products, including Dell-branded monitors, keyboards, and pointing devices (mice).

What is not covered by this limited warranty?

This limited warranty does not cover:

- Software, including the operating system and software added to the Dell-branded hardware products through our factory-integration system, third-party software, or the reloading of software
- Non-Dell-branded products and accessories
- Problems that result from:
  - External causes such as accident, abuse, misuse, or problems with electrical power
  - Servicing not authorized by us
  - Usage that is not in accordance with product instructions
  - Failure to follow the product instructions or failure to perform preventive maintenance
  - Problems caused by using accessories, parts, or components not supplied by us
- Products with missing or altered service tags or serial numbers
- Products for which we have not received payment

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE (OR JURISDICTION TO JURISDICTION). DELL'S RESPONSIBILITY FOR MALFUNCITONS AND DEFECTS IN HARDWARE IS LIMITED TO REPAIR AND REPLACEMENT AS SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT. ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES FOR THE PRODUCT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN TIME TO THE TERM OF THE LIMITED WARRANTY PERIOD REFLECTED ON YOUR INVOICE. NO WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WILL APPLY AFTER THE LIMITED WARRANTY PERIOD HAS EXPIRED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THIS LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

WE DO NOT ACCEPT LIABILITY BEYOND THE REMEDIES PROVIDED FOR IN THIS LIMITED WARRANTY OR FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY LIABILTY FOR THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES, FOR PRODUCTS NOT BEING AVAILABLE FOR USE, OR FOR LOST DATA OR LOST SOFTWARE. OUR LIABILITY WILL BE NO MORE THAN THE AMOUNT YOU PAID FOR THE PRODUCT THAT IS THE SUBJECT OF A CLAIM. THIS IS THE MAXIMUM AMOUNT FOR WHICH WE ARE RESPONSIBLE.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

How long does this limited warranty last?

This limited warranty lasts for the time period indicated on your invoice, except that the limited warranty on Dell-branded batteries lasts only one year and the limited warranty on the lamps for Dell-branded projectors lasts only ninety days. The limited warranty begins on the date of the invoice. The warranty period is not extended if we repair or replace a warranted product or any parts. Dell may change the availability of limited warranties, at its discretion, but any changes will not be retroactive.

What do I do if I need warranty service?

Before the warranty expires, please call us at the relevant number listed in the following table. Please also have your Dell service tag number or order number available.

Individual Home Consumers:	
Technical Support	1-800-624-9896
Customer Service	1-800-624-9897
Individual Home Consumers who purchased through an Employee Purchase Program:	
Technical Support and Customer Service	1-800-822-8965
Home and Small Business Commercial Customers:	
Technical Support and Customer Service	1-800-456-3355
Medium, Large, or Global Commercial Customers, Healthcare Customers, and Value Added Resellers (VARs):	
Technical Support and Customer Service	1-800-822-8965
Government and Education Customers:	
Technical Support and Customer Service	1-800-234-1490
Dell-Branded Memory	1-888-363-5150

What will Dell do?

During the first 90 days of the 90-day limited warranty and the first year of all other limited warranties: For the first 90 days of the 90-day limited warranty and the first year of all other limited warranties, we will repair any Dell-branded hardware products returned to us that prove to be defective in materials or workmanship. If we are not able to repair the product, we will replace it with a comparable product that is new or refurbished.

When you contact us, we will issue a Return Material Authorization Number for you to include with your return. You must return the products to us in their original or equivalent packaging, prepay shipping charges, and insure the shipment or accept the risk if the product is lost or damaged in shipment. We will return the repaired or replacement products to you. We will pay to ship the repaired or replaced products to you if you use an address in the United States (excluding Puerto Rico and U.S. possessions and territories). Otherwise, we will ship the product to you freight collect.

If we determine that the product is not covered under this warranty, we will notify you and inform you of service alternatives that are available to you on a fee basis.

NOTE: Before you ship the product(s) to us, make sure to back up the data on the hard drive(s) and any other storage device(s) in the product(s). Remove any confidential, proprietary, or personal information and removable media such as floppy disks, CDs, or PC Cards. We are not responsible for any of your confidential, proprietary, or personal information; lost or corrupted data; or damaged or lost removable media.

During the remaining years: For the remaining period of the limited warranty, we will replace any defective part with new or refurbished parts, if we agree that it needs to be replaced. When you contact us, we will require a valid credit card number at the time you request a replacement part, but we will not charge you for the replacement part as long as you return the original part to us within thirty days after we ship the replacement part to you. If we do not receive the original part within thirty days, we will charge to your credit card the then-current standard price for that part.

We will pay to ship the part to you if you use an address in the United States (excluding Puerto Rico and U.S. possessions and territories). Otherwise, we will ship the part freight collect. We will also include a prepaid shipping container with each replacement part for your use in returning the replaced part to us.

NOTE: Before you replace parts, make sure to back up the data on the hard drive(s) and any other storage device(s) in the product(s). We are not responsible for lost or corrupted data.

What if I purchased a service contract?

If your on-site service contract is with Dell, on-site service will be provided to you under the terms of the on-site service agreement. Please refer to that contract for details on how to obtain service.

If you purchased through us a service contract with one of our third-party service providers, please refer to that contract for details on how to obtain service.

How will you fix my product?

We use new and refurbished parts made by various manufacturers in performing warranty repairs and in building replacement parts and systems. Refurbished parts and systems are parts or systems that have been returned to Dell, some of which were never used by a customer. All parts and systems are inspected and tested for quality. Replacement parts and systems are covered for the remaining period of the limited warranty for the product you bought.

What do I do if I am not satisfied?

We pride ourselves on our great customer service. If you are not satisfied with the service you receive under this limited warranty, please let us know. We have found that the best way to resolve issues regarding our limited warranty is to work together. If, after those discussions, you are still not satisfied, we believe arbitration is the most expeditious way to resolve your concerns. Therefore, **ANY CLAIM, DISPUTE, OR CONTROVERSY (WHETHER IN CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE, WHETHER PREEXISTING, PRESENT, OR FUTURE, AND INCLUDING STATUTORY, COMMON LAW, INTENTIONAL TORT, AND EQUITABLE CLAIMS) AGAINST DELL** arising from or relating to this limited warranty, its interpretation, or the breach, termination, or validity thereof, the relationships which result from this limited warranty (including, to the full extent permitted by applicable law, relationships with third parties), Dell's advertising, or any related purchase **SHALL BE RESOLVED EXCLUSIVELY AND FINALLY BY BINDING ARBITRATION ADMINISTERED BY THE NATIONAL ARBITRATION FORUM (NAF)** under its Code of Procedure then in effect (available via the Internet at **www.arb-forum.com/** or via telephone at 1-800-474-2371). The arbitration will be limited solely to the dispute or controversy between you and Dell. Any award of the arbitrator(s) shall be final and binding on each of the parties, and may be entered as a judgment in any court of competent jurisdiction. Information may be obtained and claims may be filed with the NAF at P.O. Box 50191, Minneapolis, MN 55405. This provision applies only to individual home consumers and consumers who purchased through an employee purchase program. It does not apply to small, medium, large, and global commercial customers or government, education, and healthcare customers.

May I transfer the limited warranty?

Limited warranties on systems may be transferred if the current owner transfers ownership of the system and records the transfer with us. The limited warranty on Dell-branded memory may not be transferred. You may record your transfer by going to Dell's website:

- If you are an Individual Home Consumer, go to **www.dell.com/us/en/dhs/topics/sbtopic_015_ccare.htm**
- If you are a Small, Medium, Large, or Global Commercial Customer, go to **www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic_ccare_nav_015_ccare.htm**

- If you are a Government, Education, or Healthcare Customer, or an Individual Consumer who purchased through an employee purchase program, go to **www.dell.com/us/en/pub/topics/sbtopic_015_ccare.htm**

If you do not have Internet access, please call your customer care representative or call 1-800-624-9897.

"Total Satisfaction" Return Policy (U.S. Only)

We value our relationship with you and want to make sure that you're satisfied with your purchases. That's why we offer a "Total Satisfaction" return policy for most products that you—the end-user customer—purchase directly from Dell. Under this policy, you may return to Dell products that you purchased directly from Dell for a credit or a refund of the purchase price paid, less shipping and handling and applicable restocking fees as follows:

- **New Hardware Products and Accessories** — All new hardware, accessories, parts, and unopened software still in its sealed package, excluding the products listed below, may be returned within thirty days from the invoice date. To return applications software or an operating system that has been installed by Dell, you must return the entire computer. A different return policy applies to nondefective products purchased through Dell's Software and Peripherals division by customers of our Small and Medium Business divisions. Those products may be returned within thirty days from the invoice date, but a fifteen percent (15%) restocking fee will be deducted from any refund or credit. The "Total Satisfaction" Return Policy and Software and Peripherals division return policy are not available for Dell | EMC storage products, EMC-branded products, or enterprise software.
- **Reconditioned or Refurbished Dell-Branded Hardware Products and Parts** — All reconditioned or refurbished Dell-branded server and storage products may be returned within thirty days from the invoice date. All other reconditioned or refurbished Dell-branded hardware products and parts may be returned within fourteen days of the invoice date.

To return products, e-mail or call Dell customer service to receive a Credit Return Authorization Number within the return policy period applicable to the product you want to return. You must obtain a Credit Return Authorization Number in order to return the product. See "Contacting Dell" in your Dell *User's Guide* (or **www.dell.com/us/en/gen/contact.htm**) to find the appropriate contact information for obtaining customer assistance.

You must ship the products to Dell within five days of the date that Dell issues the Credit Return Authorization Number. You must also return the products to Dell in their original packaging, in as-new condition along with any media, documentation, and all other items that were included in the original shipment, prepay shipping charges, and insure the shipment or accept the risk of loss or damage during shipment.

Limited Warranty Terms for Canada

What is covered by this limited warranty?

This limited warranty covers defects in materials and workmanship in your—our end-user customer's—Dell-branded hardware products, including Dell-branded monitors, keyboards, and pointing devices (mice).

What is not covered by this limited warranty?

This limited warranty does not cover:

- Software, including the operating system and software added to the Dell-branded hardware products through our factory-integration system, or the reloading of the software
- Non-Dell branded products and accessories
- Problems that result from:
  - External causes such as accident, abuse, misuse, or problems with electrical power
  - Servicing not authorized by us
  - Usage that is not in accordance with product instructions
  - Failure to follow the product instructions or failure to perform preventive maintenance
  - Problems caused by using accessories, parts, or components not supplied by us
- Products with missing or altered service tags or serial numbers
- Products for which we have not received payment

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM PROVINCE TO PROVINCE. DELL'S RESPONSIBILITY FOR MALFUNCTIONS AND DEFECTS IN PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR AND REPLACEMENT AS SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, FOR THE TERM OF THE WARRANTY PERIOD REFLECTED ON YOUR INVOICE. EXCEPT FOR THE EXPRESS WARRANTIES CONTAINED IN THIS WARRANTY STATEMENT, DELL DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES AND CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, STATUTORY OR OTHERWISE. SOME PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF CERTAIN IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS, OR LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OR CONDITION LASTS. THEREFORE, THE FOREGOING EXCLUSIONS AND LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

WE DO NOT ACCEPT LIABILITY BEYOND THE REMEDIES PROVIDED FOR IN THIS WARRANTY STATEMENT OR FOR SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY LIABILTY FOR THIRD PARTY CLAIMS AGAINST YOU FOR DAMAGES, FOR PRODUCTS NOT BEING AVAILABLE FOR USE, OR FOR LOST DATA OR LOST SOFTWARE. OUR LIABILITY WILL BE NO MORE THAN THE AMOUNT YOU PAID FOR THE PRODUCT THAT IS THE SUBJECT OF A CLAIM. THIS IS THE MAXIMUM AMOUNT FOR WHICH WE ARE RESPONSIBLE.

SOME PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

How long does this limited warranty last?

This limited warranty lasts for the time period indicated on your invoice, except that the limited warranty on Dell-branded batteries lasts only one year and the limited warranty on the lamps for Dell-branded projectors lasts only ninety days. The limited warranty begins on the date of the invoice. The warranty period is not extended if we repair or replace a warranted product or any parts. Dell may change the terms and availability of limited warranties, at its discretion, but any changes will not be retroactive (that is, the warranty terms in place at the time of purchase will apply to your purchase).

What do I do if I need warranty service?

Before the warranty expires, please call us at the relevant number listed in the following table. Please also have your Dell service tag number or order number available.

Individual Home Consumers; Home Office and Small Business Customers:	
Technical Support and Customer Service	1-800-847-4096
Medium, Large, and Global Commercial Customers; Government, Education, and Healthcare Customers; and Value Added Resellers (VARs):	
Technical Support	1-800-387-5757
Customer Service	1-800-326-9463
Government or Education Customers, or Individual Home Consumers who purchased through an Employee Purchase Program:	
Technical Support	1-800-387-5757

Customer Service	1-800-326-9463 (Extension 8221 for Individual Consumers)
Dell-Branded Memory	1-888-363-5150

What will Dell do?

During the first year of all limited warranties: During the first year of all limited warranties, we will repair any Dell-branded hardware products returned to us that prove to be defective in materials or workmanship. If we are not able to repair the product, we will replace it with a comparable product that is new or refurbished.

When you contact us, we will issue a Return Material Authorization Number for you to include with your return. You must return the products to us in their original or equivalent packaging, prepay shipping charges, and insure the shipment or accept the risk if the product is lost or damaged in shipment. We will return the repaired or replacement products to you. We will pay to ship the repaired or replaced products to you if you use an address in Canada. Otherwise, we will ship the product to you freight collect.

If we determine that the problem is not covered under this warranty, we will notify you and inform you of service alternatives that are available to you on a fee basis.

NOTE: Before you ship the product(s) to us, make sure to back up the data on the hard drive(s) and any other storage device(s) in the product(s). Remove any confidential, proprietary, or personal information and removable media such as floppy disks, CDs, or PC Cards. We are not responsible for any of your confidential, proprietary, or personal information; lost or corrupted data; or damaged or lost removable media.

During the remaining years following the first year of all limited warranties: We will replace any defective part with new or refurbished parts, if we agree that it needs to be replaced. When you contact us, we will require a valid credit card number at the time you request a replacement part, but we will not charge you for the replacement part as long as you return the original part to us within thirty days after we ship the replacement part to you. If we do not receive the original part within thirty days, we will charge to your credit card the then-current standard price for that part.

We will pay to ship the part to you if you use an address in Canada. Otherwise, we will ship the part freight collect. We will also include a prepaid shipping container with each replacement part for your use in returning the replaced part to us.

NOTE: Before you replace parts, make sure to back up the data on the hard drive(s) and any other storage device(s) in the product(s). We are not responsible for lost or corrupted data.

What if I purchased an on-site service contract?

If your service contract is with Dell, service will be provided to you under the terms of the service contract. Please refer to that contract for details on how to obtain service. Dell's service contracts can be found online at **www.dell.ca** or by calling Customer Care at 1-800-847-4096. If you purchased through us a service contract with one of our third-party service providers, please refer to that contract (mailed to you with your invoice) for details on how to obtain service.

How will you fix my product?

We use new and refurbished parts made by various manufacturers in performing warranty repairs and in building replacement parts and systems. Refurbished parts and systems are parts or systems that have been returned to Dell, some of which were never used by a customer. All parts and systems are inspected and tested for quality. Replacement parts and systems are covered for the remaining period of the limited warranty for the product you bought. Dell owns all parts removed from repaired products.

What do I do if I am not satisfied?

We pride ourselves on our great customer service. If you are not satisfied with the service you receive under this limited warranty, please let us know. We have found that the best way to resolve issues regarding our limited warranty is to work together. If, after those discussions, you are still not satisfied, we believe arbitration is the most expeditious way to resolve your concerns. Therefore, **ANY CLAIM, DISPUTE, OR CONTROVERSY (WHETHER IN CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE, WHETHER PREEXISTING, PRESENT OR FUTURE, AND INCLUDING STATUTORY, COMMON LAW, INTENTIONAL TORT, AND EQUITABLE CLAIMS) AGAINST DELL** arising from or relating to this limited warranty, its interpretation, or the breach, termination or validity thereof, the relationships which result from this limited warranty (including, to the full extent permitted by applicable law, relationships with third parties), Dell's advertising, or any related purchase **SHALL BE RESOLVED EXCLUSIVELY AND FINALLY BY BINDING ARBITRATION ADMINISTERED BY THE NATIONAL ARBITRATION FORUM (NAF)** under its Code of Procedure then in effect (available via the Internet at **www.arb-forum.com/**, or via telephone at 1-800-474-2371). The arbitration will be limited solely to the dispute or controversy between you and Dell. Any award of the arbitrator(s) shall be final and binding on each of the parties, and may be entered as a judgment in any court of competent jurisdiction. Information may be obtained and claims may be filed with the NAF at P.O. Box 50191, Minneapolis, MN 55405.

May I transfer the limited warranty?

Limited warranties on systems may be transferred if the current owner transfers ownership of the system and records the transfer with us. The limited warranty on Dell-branded memory may not be transferred. You may record your transfer by going to our website:

- If you are an Individual Home Consumer, go to **www.dell.com/us/en/dhs/topics/sbtopic_016_ccare.htm**
- If you are a Home Office, Small, Medium, Large, or Global Commercial Customer, go to **www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic_ccare_nav_016_ccare.htm**
- If you are a Government, Education, or Healthcare Customer, or an Individual Home Consumer who purchased through an Employee Purchase Program, go to **www.dell.com/us/en/pub/topics/sbtopic_016_ccare.htm**

If you do not have Internet access, please call Dell at 1-800-326-9463.

"Total Satisfaction" Return Policy (Canada Only)

If you are an end-user customer who bought new products directly from Dell, you may return them to Dell up to 30 days after you receive them for a refund or credit of the product purchase price. If you are an end-user customer who bought reconditioned or refurbished products from Dell, you may return them to Dell within 14 days after the date of invoice for a refund or credit of the product purchase price. In either case, the refund or credit will not include any shipping and handling charges shown on your invoice and will be subject to a fifteen percent (15%) restocking fee, unless otherwise prohibited by law. If you are an organization that bought the products under a written agreement with Dell, the agreement may contain different terms for the return of products than specified by this policy.

To return products, you must call Dell Customer Service at 1-800-387-5759 to receive a Credit Return Authorization Number. To expedite the process of your refund or credit, Dell expects you to return the products to Dell in their original packaging within five days of the date that Dell issues the Credit Return Authorization Number. You must also prepay shipping charges and insure the shipment or accept the risk of loss or damage during shipment. You may return software for a refund or credit only if the sealed package containing the floppy disk(s) or CD(s) is unopened. Returned products must be in as-new condition, and all of the manuals, floppy disk(s), CD(s), power cables, and other items included with a product must be returned with it. For customers who want to return, for refund or credit only, either application or operating system software that has been installed by Dell, the whole system must be returned, along with any media and documentation that may have been included in the original shipment.

The "Total Satisfaction" Return Policy does not apply to Dell | EMC storage products. It also does not apply to products purchased through Dell's Software and Peripherals division. For those products, please instead refer to Dell's Software and Peripheral's then-current return policy (see the following section, "Dell Software and Peripherals").

Dell Software and Peripherals

Third-Party Software and Peripherals Products

Similar to other resellers of software and peripherals, Dell does not warrant third-party products. Third-party software and peripheral products are covered by the warranties provided by the original manufacturer or publisher only. Third party manufacturer warranties vary from product to product. Consult your product documentation for specific warranty information. More information may also be available from the manufacturer or publisher.

While Dell offers a wide selection of software and peripheral products, we do not specifically test or guarantee that all of the products we offer work with any or all of the various models of Dell computers, nor do we test or guarantee all of the products we sell on the hundreds of different brands of computers available today. If you have questions about compatibility, we recommend and encourage you to contact the third-party software and peripheral product manufacturer or publisher directly.

Dell-Branded Peripheral Products

Dell does provide a limited warranty for new Dell-branded peripheral products (products for which Dell is listed as the manufacturer) such as monitors, batteries, memory, docking stations, and projectors). To determine which limited warranty applies to the product you purchased, see the Dell invoice and/or the product documentation that accompanied your product. Descriptions of Dell's limited warranties are described in preceding sections.

Return Policy

If you are an end-user customer who bought Dell Software and Peripherals products directly from a Dell company, you may return Dell Software and Peripherals products that are in as-new condition to Dell up to 30 days from the date of invoice for a refund of the product purchase price if already paid. This refund will not include any shipping and handling charges shown on your invoice; you are responsible for those.

To return products, you must call Dell Customer Service at 1-800-387-5759 to receive a Credit Return Authorization Number. You must ship the Dell Software and Peripherals products back to Dell in their original manufacturer's packaging (which must be in as-new condition), prepay shipping charges, and insure the shipment or accept the risk of loss or damage during shipment.

To qualify for refund or replacement, returned products must be in as-new condition, software products must be unopened, and all of the manuals, floppy disk(s), CD(s), power cables, and other items included with a product must be returned with it.

One-Year End-User Manufacturer Guarantee (Latin America and the Caribbean Only)

Guarantee

Dell Computer Corporation ("Dell") warrants to the end user in accordance with the following provisions that its branded hardware products, purchased by the end user from a Dell company or an authorized Dell distributor in Latin America or the Caribbean, will be free from defects in materials, workmanship, and design affecting normal use, for a period of one year from the original purchase date. Products for which proper claims are made will, at Dell's option, be repaired or replaced at Dell's expense. Dell owns all parts removed from repaired products. Dell uses new and reconditioned parts made by various manufacturers in performing repairs and building replacement products.

Exclusions

This Guarantee does not apply to defects resulting from: improper or inadequate installation, use, or maintenance; actions or modifications by unauthorized third parties or the end user; accidental or willful damage; or normal wear and tear.

Making a Claim

Claims must be made in Latin America or the Caribbean by contacting the Dell point of sale within the guarantee period. The end user must always supply proof of purchase, indicating name and address of the seller, date of purchase, model and serial number, name and address of the customer, and details of symptoms and configuration at the time of malfunction, including peripherals and software used. Otherwise, Dell may refuse the guarantee claim. Upon diagnosis of a warranted defect, Dell will make arrangements and pay for ground freight and insurance to and from Dell's repair/replacement center. The end user must ensure that the defective product is available for collection properly packed in original or equally protective packaging together with the details listed above and the return number provided to the end user by Dell.

Limitation and Statutory Rights

Dell makes no other warranty, guarantee or like statement other than as explicitly stated above, and this Guarantee is given in place of all other guarantees whatsoever, to the fullest extent permitted by law. In the absence of applicable legislation, this Guarantee will be the end user's sole and exclusive remedy against Dell or any of its affiliates, and neither Dell nor any of its affiliates shall be liable for loss of profit or contracts, or any other indirect or consequential loss arising from negligence, breach of contract, or howsoever.

This Guarantee does not impair or affect mandatory statutory rights of the end user against and/or any rights resulting from other contracts concluded by the end user with Dell and/or any other seller.

Dell World Trade LP
One Dell Way, Round Rock, TX 78682, USA

Dell Computadores do Brasil Ltda (CNPJ No. 72.381.189/0001-10)/
Dell Commercial do Brasil Ltda (CNPJ No. 03 405 822/0001-40)
Avenida Industrial Belgraf, 400
92990-000 - Eldorado do Sul – RS - Brasil

Dell Computer de Chile Ltda
Coyancura 2283, Piso 3- Of.302,
Providencia, Santiago - Chile

Dell Computer de Colombia Corporation
Carrera 7 #115-33 Oficina 603
Bogota, Colombia

Dell Computer de Mexico SA de CV
Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso
Col. Lomas Altas
11950 México, D.F.

Dell™ Axim™ X5

Guide d'information sur le système

Remarques, avis et précautions

REMARQUE : Une REMARQUE fournit des informations importantes pour une meilleure utilisation de votre ordinateur.

AVIS : Un AVIS signale un risque d'endommager le matériel ou de perdre des données, et vous indique comment éviter ce problème.

ATTENTION : Une PRÉCAUTION indique un risque de détérioration, de blessure ou un danger mortel.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2002 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.

Toute reproduction sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce document : *Dell*, le logo *DELL*, *TrueMobile*, et *Axim* sont des marques de Dell Computer Corporation ; *EMC* est une marque déposée de EMC Corporation.

D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Computer Corporation dénie tout intérêt propriétaire aux marques et aux noms commerciaux autres que les siens.

Octobre 2002 Réf. 2X129 Rév. A00

Sommaire

ATTENTION : Consignes de sécurité **5**

Généralités 5

Alimentation 7

Batterie 8

Voyage par avion 9

Instructions de CEM (Compatibilité Electro Magnétique) 9

Précautions ergonomiques 11

Protection contre les décharges électrostatiques 12

Mise au rebut de la batterie 12

Recherche d'informations **13**

Garanties limitées et règle de retour **14**

Garantie limitée pour les États-Unis. 14

Règle de renvoi " Satisfait ou remboursé " (États-Unis seulement) 19

Conditions de la garantie limitée pour le Canada 20

Règle de renvoi " Satisfait ou remboursé " (Canada seulement) 24

Dell Software & Peripherals 25

Garantie d'un an pour l'utilisateur final (Amérique Latine et Caraïbes seulement) . . . 26

⚠ ATTENTION : Consignes de sécurité

Conformez-vous aux consignes suivantes pour assurer votre sécurité et pour protéger votre ordinateur et environnement de travail contre d'éventuels dommages.

Généralités

- N'essayez pas de réparer l'ordinateur vous-même à moins que vous ne soyez un technicien qualifié. Suivez toujours scrupuleusement les instructions d'installation.
- Si vous raccordez une rallonge à votre adaptateur secteur, assurez-vous que l'intensité totale du courant consommé par tous les appareils raccordés ne dépasse pas la limite autorisée par la rallonge.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de votre ordinateur. Cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique par court-circuit.
- Conservez votre ordinateur loin des radiateurs et autres sources de chaleur. Évitez de placer des feuilles de papier sous l'ordinateur ; ne mettez pas votre ordinateur dans une niche murale, sur un lit, un divan ou un tapis.
- Lorsqu'il est utilisé pour alimenter l'ordinateur ou pour charger la batterie, l'adaptateur secteur doit se trouver dans une zone aérée, par exemple sur un bureau ou sur le sol. Ne recouvrez pas l'adaptateur secteur de papiers ou autres objets susceptibles d'entraver le refroidissement. De même, n'utilisez pas l'adaptateur secteur dans une mallette de transport.
- Lorsque vous utilisez votre ordinateur, l'adaptateur secteur peut devenir chaud. Prenez des précautions si vous le manipulez pendant son fonctionnement ou juste après.

⚠ ATTENTION : Consignes de sécurité *(suite)*

- N'utilisez pas votre ordinateur dans un environnement humide, par exemple près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine ou dans un sous-sol humide.
- Si votre ordinateur comprend un modem intégré ou en option, débranchez le câble du modem en cas d'orage, afin d'éviter tout risque de décharge électrique transmise par un éclair via la ligne téléphonique.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'effectuez aucun branchement ou débranchement, ni aucune opération de maintenance ou de reconfiguration de ce produit pendant un orage. N'utilisez pas votre ordinateur pendant un orage, à moins qu'il n'ait été déconnecté de tous ses câbles et qu'il fonctionne sur batterie.
- Si votre ordinateur comprend un modem, le câble utilisé avec ce modem doit être de type 26AWG (American wire gauge), avec une prise RJ11 conforme FCC.
- Les cartes peuvent chauffer considérablement en fonctionnement normal. Faites donc très attention lorsque vous les retirez après une utilisation prolongée.
- Débranchez votre ordinateur avant de le nettoyer. Nettoyez votre ordinateur avec un tissu doux et humidifié avec de l'eau. N'utilisez pas de liquide ni d'aérosol nettoyants, qui peuvent contenir des substances inflammables.

⚠ ATTENTION : Consignes de sécurité *(suite)*

Alimentation

- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni par Dell et homologué pour cet ordinateur. L'utilisation d'un autre adaptateur peut provoquer un incendie ou une explosion.
- Avant de raccorder l'ordinateur à une prise électrique, assurez-vous que la tension et la fréquence du secteur sont compatibles avec l'adaptateur secteur.
- Pour couper toutes les alimentations de l'ordinateur, éteignez-le, retirez le module batterie et débranchez l'adaptateur secteur.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, branchez l'adaptateur secteur et les cordons d'alimentation de l'ordinateur et de ses périphériques sur des prises possédant un circuit de mise à la terre correct. Pour cela, ces câbles d'alimentation peuvent être équipés de prises à trois broches. N'utilisez pas de prises adaptatrices et ne retirez pas la broche de terre d'un câble. Si vous utilisez une rallonge électrique, veillez à ce qu'elle comporte des prises à deux ou trois broches, afin de pouvoir la raccorder au câble d'alimentation de l'adaptateur.
- Assurez-vous que rien ne repose sur le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur et qu'il n'est pas placé dans un endroit où l'on pourrait marcher ou trébucher dessus. Si vous utilisez une barrette d'alimentation (multiprise), soyez prudent lorsque vous y raccordez le cordon de l'adaptateur secteur. Certaines multiprises peuvent ne pas empêcher l'insertion d'une prise de façon incorrecte. L'insertion incorrecte de la prise de courant peut provoquer un dommage irréparable sur votre ordinateur, ainsi qu'un risque de choc électrique et/ou d'incendie. Assurez-vous que le contact de mise à la terre de la prise de courant est inséré dans le contact de mise à la terre correspondant de la rampe d'alimentation.

⚠ ATTENTION : Consignes de sécurité *(suite)*

Batterie

- N'utilisez que des modules de batterie Dell™ homologués pour cet ordinateur. L'utilisation d'autres types de modules peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne transportez pas de batterie d'ordinateur dans votre poche, dans votre sac ou dans tout autre endroit contenant également des objets métalliques (clés ou trombones, par exemple) susceptibles de court-circuiter les bornes de la batterie. L'excès de flux de courant qui en résulterait pourrait entraîner des températures extrêmement élevées et endommager la batterie ou provoquer une flamme ou des brûlures.
- Toute manipulation incorrecte de la batterie peut engendrer un risque de brûlure. Ne démontez pas la batterie. Manipulez les batteries endommagées ou percées avec une extrême précaution. Lorsqu'une batterie est endommagée, l'électrolyte peut fuir des cellules et provoquer des dommages corporels.
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.
- Ne rangez pas et ne laissez pas votre ordinateur ou votre batterie près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une cheminée, un poêle, un appareil de chauffage électrique ou toute autre source de chaleur, et ne l'exposez pas à des températures supérieures à 60°C (140°F). Si la batterie atteint une température excessive, ses cellules peuvent exploser ou se fuir, présentant alors un risque d'incendie.
- Ne jetez pas la batterie de votre ordinateur au feu ni avec les ordures ménagères. Les cellules de la batterie risquent d'exploser. Débarrassez-vous de la batterie usagée selon les instructions du fabricant, ou contactez votre entreprise locale de ramassage des ordures afin de connaître les instructions de mise au rebut. Débarrassez-vous rapidement d'une batterie usagée ou endommagée.

⚠ ATTENTION : Consignes de sécurité *(suite)*

Voyage par avion

- Certaines réglementations et/ou les restrictions propres à chaque compagnie aérienne peuvent s'appliquer au fonctionnement de votre ordinateur Dell pendant que vous voyagez à bord d'un avion. Par exemple, ces réglementations/restrictions peuvent interdire l'utilisation de tout appareil électronique personnel susceptible de transmettre des signaux électromagnétiques au cours d'un vol aérien.
  - Pour vous conformer à ces restrictions et si votre ordinateur portable Dell est équipé d'un périphérique Dell TrueMobile™ ou de tout autre périphérique de communication sans fil, nous vous recommandons de le désactiver avant de monter à bord, et de suivre toutes les instructions fournies à ce sujet par le personnel de navigation.
  - En outre, l'utilisation d'appareils électroniques personnels, comme un ordinateur portable, peut être interdite pendant certaines phases critiques du vol, par exemple pendant le décollage et l'atterrissage. Certaines compagnies aériennes peuvent définir la phase critique à n'importe quel moment du vol, dans la mesure où l'avion vole au-dessous de 3050 m (10000 pieds). Veuillez consulter les consignes propres à chaque compagnie aérienne pour connaître les modalités d'utilisation des appareils électroniques personnels.

Instructions de CEM (Compatibilité Electro Magnétique)

Utilisez des câbles blindés afin de vous assurer de conserver la classification CEM adaptée à l'environnement donné. Pour les imprimantes parallèles, un câble approprié peut être obtenu auprès de Dell. Si vous le souhaitez, vous pouvez commander un câble sur le site Web de Dell, à l'adresse suivante**www.dell.com**.

⚠ ATTENTION : Consignes de sécurité *(suite)*

- L'électricité statique peut endommager les composants de votre ordinateur. Pour éviter de tels dommages, déchargez l'électricité statique de votre corps avant de toucher tout composant électronique de votre ordinateur, comme par exemple, un module de mémoire. Pour ce faire, touchez une surface métallique non peinte du châssis de l'ordinateur.

Respectez les consignes de sécurité suivantes afin d'éviter d'endommager votre ordinateur:

- Lorsque vous installez l'ordinateur pour travailler, placez-le sur une surface plane.
- Vous pouvez passer votre ordinateur dans une machine à rayons X, mais jamais sous un détecteur de métal. En cas de contrôle manuel, assurez-vous de disposer d'une batterie chargée au cas où l'on vous demanderait d'allumer l'ordinateur.
- Protégez l'ordinateur, les batteries et l'unité de disque dur contre les risques liés à l'environnement : poussière, nourriture, liquides, températures extrêmes et exposition prolongée aux rayons du soleil.
- Lorsque vous déplacez votre ordinateur dans un environnement où la température et/ou l'humidité est très différente du précédent, de la condensation peut se former sur l'ordinateur ou à l'intérieur. Dans ce cas, attendez l'évaporation complète de cette humidité avant de réutiliser votre ordinateur, afin de pas l'endommager.

AVIS : Lorsque vous faites passer l'ordinateur d'un environnement à basse température à un environnement plus chaud, ou vice versa, laissez-le revenir à la température ambiante avant de l'allumer.

⚠ ATTENTION : Consignes de sécurité *(suite)*

- Lorsque vous débranchez un câble, tirez sur le connecteur ou sur la boucle prévue à cet effet, mais jamais sur le câble lui-même. Si vous tirez sur le connecteur, maintenez ce dernier correctement aligné, afin d'éviter tout risque de torsion des broches. Pour la même raison, lors du raccordement d'un câble, vérifiez bien l'orientation et l'alignement des deux connecteurs.
- Manipulez les composants avec précaution.
- Nettoyez l'écran avec un tissu doux et propre, humidifié avec de l'eau. Appliquez l'eau sur le chiffon, et non directement sur l'écran, puis passez le chiffon sur l'écran toujours dans le même sens, de haut en bas. Retirez rapidement l'humidité de l'écran et conservez-le sec. Une exposition prolongée à l'humidité pourrait l'endommager. N'*utilisez pas* de nettoyant pour vitres sur l'écran.

Précautions ergonomiques

⚠ **ATTENTION : Une mauvaise utilisation ou une utilisation prolongée peut provoquer des désagréments.**

⚠ **ATTENTION : Une exposition prolongée devant l'écran du moniteur peut occasionner des troubles de la vue.**

⚠ ATTENTION : Consignes de sécurité *(suite)*

Protection contre les décharges électrostatiques

L'électricité statique peut endommager les composants de votre ordinateur. Pour éviter de tels dommages, déchargez l'électricité statique de votre corps avant de toucher tout composant électronique de votre ordinateur, comme par exemple, un module de mémoire. Pour ce faire, touchez une surface métallique non peinte du châssis de l'ordinateur.

Vous pouvez également prendre les mesures suivantes pour prévenir les dommages dus aux décharges électrostatiques (ESD) :

- Pour installer un composant sensible à l'électricité statique, ne le sortez de son emballage antistatique que lorsque vous êtes prêt à le mettre en place. Juste avant d'ôter l'emballage antistatique, veillez à décharger votre corps de son électricité statique.
- Pour transporter un composant sensible, placez-le d'abord dans un emballage ou un conteneur antistatique.
- Manipulez tous les composants sensibles dans une zone antistatique. Si possible, utilisez des tapis antistatiques sur le sol et sur votre plan de travail.

Mise au rebut de la batterie

Votre ordinateur utilise une batterie et une pile bouton au lithium-ion. Pour des instructions concernant le remplacement des batteries de votre ordinateur, reportez-vous à votre *Guide de l'utilisateur*.

Ne jetez pas les piles ou batteries dans les ordures ménagères. Contactez le service municipal de traitement des déchets pour connaître l'adresse du site de dépôt le plus proche de votre domicile.

Recherche d'informations

Que recherchez-vous ?	Découvrez-le ici :
Comment configurer mon ordinateur et les informations relatives aux connecteurs et boutons	Fiche *Mise en route* et *Manuel de l'utilisateur* Dell™
Informations relatives à l'utilisation de mon ordinateur.	*Manuel de l'utilisateur* Dell et aide Pocket PC. Pour afficher l'Aide, cliquez sur le bouton **Démarrer** puis sur **Aide**.
Autres programmes pouvant être installés sur l'ordinateur	CD Dell Companion
Informations relatives à l'utilisation de programmes sur mon ordinateur	Aide Pocket PC et, si disponible, cliquez sur l'**Aide** proposée par chaque programme
Raccordement et synchronisation avec un ordinateur	*Manuel de l'utilisateur* Dell et Aide Microsoft® ActiveSync® sur votre ordinateur. Pour afficher l'Aide, cliquez sur **Aide** puis sur **Aide Microsoft ActiveSync**.
Mises à jour de dernière minute et informations techniques détaillées	Les fichiers readme, situés dans le dossier ActiveSync de l'ordinateur et le CD Dell Companion.
Dernières informations sur le Pocket PC	**www.microsoft.com/mobile/pocketpc**
Réglementations et informations de contact	*Manuel d'utilisation* Dell

Garanties limitées et règle de retour

Tout matériel Dell acheté aux États-Unis ou au Canada comporte une garantie limitée de 90 jours (États-Unis uniquement), de un, deux, trois, ou quatre ans. Pour connaître la garantie qui couvre le produit dont vous avez fait l'acquisition, consultez la facture Dell de votre ordinateur. Les sections suivantes décrivent ces garanties limitées et la règle de retour pour les États-Unis et le Canada, ainsi que la garantie fabricant pour l'Amérique latine et les Caraïbes.

Garantie limitée pour les États-Unis.

Que couvre cette garantie limitée ?

Elle couvre les défauts matériel et main-d'œuvre des produits de marque Dell, notamment les moniteurs, les claviers et les périphériques de pointage (souris) de marque Dell.

Quelles situations ne sont pas couvertes par cette garantie limitée ?

Les cas suivants ne sont pas couverts :

- Les logiciels, notamment le système d'exploitation et les logiciels ajoutés par le système d'intégration en usine Dell, les logiciels tiers ou la réinstallation des logiciels
- Produits et accessoires autres que Dell
- Problèmes provenant de :
  - Causes externes comme un accident, un abus, une mauvaise utilisation ou des problèmes d'alimentation
  - Entretien courant non autorisé par Dell
  - Utilisation non conforme aux instructions du produit
  - Non-respect des instructions du produit et de la maintenance préventive
  - Problèmes provoqués par l'utilisation d'accessoires, de pièces ou de composants non fournis par Dell.
- Produits dont les numéros de série et les références sont manquants ou endommagés.
- Produits dont le paiement n'a pas encore été effectué

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, AUXQUELS PEUVENT S'AJOUTER D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT AU CAS PAR CAS (OU SELON LA JURIDICTION). LA RESPONSABILITÉ DE DELL POUR LE FONCTIONNEMENT DÉFECTUEUX ET LES DÉFAUTS DU MATÉRIEL EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT COMME INDIQUÉ DANS CE CONTRAT DE GARANTIE. TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DU PRODUIT, INCLUANT SANS EN EXCLURE D'AUTRES, TOUTE GARANTIE ET CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE MENTIONNÉE SUR VOTRE FACTURE. AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE NE SERA APPLIQUÉE AU TERME DE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE. CERTAINS ÉTATS NE RECONNAISSENT PAS LES RESTRICTIONS DE DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, AUQUEL CAS CETTE RESTRICTION PEUT NE PAS S'APPLIQUER.

DELL DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ AU-DELÀ DES RECOURS INDIQUÉS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE, POUR LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDUITS, Y COMPRIS CONCERNANT LES PLAINTES DE TIERS POUR LA NON-DISPONIBILITÉ D'UN PRODUIT OU LA PERTE DE DONNÉES OU DE LOGICIEL, ET CE SANS RESTRICTION. EN CAS DE RÉCLAMATION, NOTRE RESPONSABILITÉ SE LIMITE AU MONTANT DU PRODUIT CONCERNÉ. AU-DELÀ DUQUEL NOTRE PRISE EN CHARGE N'EST PLUS VALABLE.

CERTAINS ÉTATS NE RECONNAISSENT PAS D'EXCLUSION OU DE RESTRICTION SUR LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDUITS, AUQUEL CAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS PRÉCÉDENTES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER.

Quelle est la durée de validité de cette garantie limitée ?

Cette garantie limitée est valable pour la période indiquée sur votre facture, à l'exception des batteries de marque Dell dont la garantie limitée n'est que d'un an et des lampes des projecteurs de marque Dell dont la garantie limitée n'est que de 90 jours. La garantie limitée prend effet à la date de la facturation. Aucune extension de la période de garantie n'est accordée en cas de réparation ou de remplacement d'un produit ou de pièces sous garantie. Dell peut modifier la disponibilité de certaines garanties limitées, comme bon lui semble, mais aucune modification ne sera rétroactive.

Que dois-je faire pour bénéficier d'un service de garantie ?

Avant l'expiration de la garantie, veuillez nous contacter au numéro approprié inscrit dans le tableau suivant. Veuillez également vous munir de votre numéro de référence ou de commande Dell.

Particuliers :	
Support technique	1-800-624-9896
Service clientèle	1-800-624-9897

Particuliers ayant effectué un achat par l'intermédiaire d'un Programme d'achat employé :	
Service de support technique et clientèle	1-800-822-8965
Clientèle petites entreprises et activités professionnelles à domicile :	
Service de support technique et clientèle	1-800-456-3355
Petites, moyennes ou grandes entreprises, clients du domaine de la santé et revendeurs à valeur ajoutée :	
Service de support technique et clientèle	1-800-822-8965
Gouvernements et établissements scolaires :	
Service de support technique et clientèle	1-800-234-1490
Mémoire de marque Dell	1-888-363-5150

Quelles actions de la part de Dell ?

Pendant la garantie limitée de 90 jours et la première année de toutes les autres garanties limitées : Pendant la garantie limitée de 90 jours et la première année de toutes les autres garanties limitées, Dell effectuera la réparation de tous les produits de marque Dell qui lui seront renvoyés et qui présentent des défauts de fabrication ou de matériaux. Si Dell n'est pas en mesure de réparer le produit, il sera remplacé par un produit similaire, neuf ou reconditionné.

Lorsque vous contacterez Dell, un numéro d'autorisation de retour matériel vous sera attribué et vous devrez l'inclure lors du retour. Vous devez renvoyer les produits à Dell dans leur emballage d'origine ou un équivalent, payer les frais d'expédition et assurer l'envoi ou accepter les risques de perte ou de dommage pendant l'acheminement. Dell vous renverra le produit réparé ou le remplacera, à ses frais, si vous utilisez une adresse aux États-Unis ou au Canada (hors Porto Rico et les pays sous contrôle américain). Dans le cas contraire, vous devrez payer le port à la réception du produit.

S'il s'avérait que le produit n'est pas couvert par la garantie, Dell vous en informera et vous indiquera les services payants à votre disposition.

REMARQUE : Avant d'expédier le ou les produits à Dell, assurez-vous de sauvegarder les données du ou des unités de disque dur et de tout autre dispositif de stockage présent dans le(s) produit(s). Retirez toutes les données confidentielles, propriétaires ou personnelles ainsi que tous les supports amovibles, tels que les disquettes, CD ou cartes PC. Dell décline toute responsabilité concernant vos informations personnelles ou confidentielles, la perte ou la corruption de vos données, ainsi que la perte ou l'endommagement des supports amovibles.

Au cours des années restantes : Pour la période restante de la garantie limitée, Dell remplacera toute pièce défectueuse par une pièce neuve ou reconditionnée, si le remplacement est nécessaire. Lorsque vous nous contacterez, munissez-vous d'un numéro de carte de crédit valide au moment de votre demande de remplacement de pièce, mais vous n'aurez rien à payer si vous renvoyez la pièce originale à Dell dans les 30 jours suivants l'envoi de la pièce de remplacement. Si Dell ne reçoit pas la pièce originale dans les 30 jours, le prix standard courant de la pièce remplacée sera prélevée sur votre carte de crédit.

Dell expédiera la pièce à ses frais si vous utilisez une adresse aux États-Unis (hors Puerto Rico et les pays sous contrôle américain). Dans le cas contraire, vous devrez payer le port à la réception du produit. Dell inclut un emballage d'expédition prépayé avec chaque pièce de rechange, afin que vous renvoyiez la pièce remplacée à Dell.

REMARQUE : Avant de procéder au remplacement des pièces, assurez-vous de sauvegarder les données du ou des disques durs et de tout autre dispositif de stockage présent sur le(s) produit(s). Dell décline toute responsabilité en cas de perte ou de corruption des données.

Que se passe-t-il si j'ai souscrit un contrat d'entretien ?

Si vous avez passé un contrat de service sur site avec Dell, ce service vous sera délivré conformément aux termes du contrat. Veuillez vous reporter à ce contrat pour plus de détails sur la façon d'obtenir ce service.

Si vous passez par Dell pour souscrire un contrat de service auprès d'un de ses fournisseurs tiers, veuillez vous reporter à ce contrat pour plus de détails sur la façon de bénéficier de ce service.

Comment Dell va-t-il réparer mon produit ?

Dell utilise des pièces neuves ou reconditionnées provenant de différents fabricants pour les réparations sous garantie et pour la fabrication de systèmes et pièces de remplacement. Les systèmes et pièces remis en état ont été renvoyés à Dell, certains d'entre eux n'ayant jamais été utilisés. Tous les systèmes et pièces sont inspectés et testés pour vérifier la qualité. Les systèmes et pièces de remplacement sont couverts par la garantie limitée du produit pour la période restante.

Quel recours en cas d'insatisfaction ?

Dell est particulièrement fier de la qualité de son service clientèle. En cas d'insatisfaction concernant le service reçu dans le cadre de cette garantie limitée, veuillez nous en informer. Après analyse, il s'avère que la meilleure façon de résoudre les problèmes en matière de garantie limitée est de collaborer. Si vous n'êtes toujours pas satisfait au terme de cette collaboration, l'arbitrage semble la procédure d'urgence la plus adaptée pour répondre à vos préoccupations. Par conséquent, **TOUTE RÉCLAMATION, LITIGE OU CONTROVERSE (DANS LE CONTRAT, LE DÉLIT, OU BIEN, PRÉEXISTANT, PRÉSENT OU FUTUR, NOTAMMENT LES RÉCLAMATIONS LÉGALES, DE DROIT COMMUN, DE DÉLIT INTENTIONNEL OU JUSTIFIÉES) PORTÉES CONTRE DELL** ayant une origine ou une relation avec cette garantie limitée, son interprétation, ou encore le non-respect, la fin ou la validité de ladite garantie, les partenariats en résultant (dont ceux passés auprès de tiers, dans les limites prévues par la loi), la promotion faite par Dell, ou tout autre achat associé**DEVRA ETRE RÉSOLUE EXCLUSIVEMENT ET DÉFINITIVEMENT EN ENGAGEANT UN ARBITRAGE GÉRÉ PAR LE FORUM D'ARBITRAGE NATIONAL (NAF)** conformément au Code de Procédure en vigueur (disponible sur Internet à l'adresse suivante, **www.arb-forum.com/** ou par téléphone au 1-800-474-2371). L'arbitrage se limitera au litige ou à la controverse entre vous et Dell. Toute sentence arbitrale est définitive et lie chacune des parties, elle peut tenir lieu de jugement dans toutes les cours compétentes des juridictions. Vous pouvez obtenir des informations ou déposer une réclamation auprès du NAF à l'adresse suivante, P.O. Box 50191, Minneapolis, MN 55405. Cette disposition ne s'applique qu'aux particuliers et aux consommateurs ayant effectué un achat par l'intermédiaire d'un programme d'achat pour employés. Elle ne s'applique pas aux petites, moyennes et grandes entreprises ou aux établissements gouvernementaux, scolaires ou de santé.

Est-il possible de transférer ma garantie limitée ?

Les garanties limitées des systèmes peuvent être transférées si le propriétaire courant transfère les droits de propriété du système et enregistre le transfert auprès de Dell. La garantie limitée de la mémoire de marque Dell ne peut pas être transférée. Vous pouvez enregistrer votre transfert en allant sur le site Web de Dell :

- En tant que particulier, allez à l'adresse suivante **www.dell.com/us/en/dhs/topics/sbtopic_015_ccare.htm**
- En tant que petites, moyennes ou grandes entreprises, allez à l'adresse suivante **www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic_ccare_nav_015_ccare.htm**
- En tant qu'établissements gouvernementaux, scolaires ou de santé, ou consommateur ayant effectué un achat par l'intermédiaire d'un programme d'achat pour employés, allez à l'adresse suivante **www.dell.com/us/en/pub/topics/sbtopic_015_ccare.htm**

Si vous n'avez pas d'accès à Internet, veuillez prendre contact avec votre représentant du service clientèle ou appelez le 1-800-624-9897.

Règle de renvoi “ Satisfait ou remboursé ” (États-Unis seulement)

Nous accordons beaucoup d'importance à notre partenariat et voulons nous assurer de votre satisfaction concernant vos achats. C'est pour ces raisons que nous proposons une règle de renvoi " Satisfait ou remboursé " pour la plupart des produits achetés directement auprès de Dell. Dans le cadre de cette règle, vous pouvez renvoyer des produits achetés directement auprès de Dell pour bénéficier d'un bon d'achat ou d'un remboursement, du montant du produit acheté moins les frais d'expédition, de gestion et de retour le cas échéant, comme indiqué ci-dessous :

- **Nouveaux matériels et accessoires** — Tous les nouveaux matériels, accessoires, pièces et logiciels encore dans leur emballage scellé, à l'exception de la liste de produits ci-dessous, peuvent être renvoyés sous 30 jours à compter de la date de facturation. Pour renvoyer des logiciels ou un système d'exploitation installés par Dell, vous devez renvoyer la totalité de l'ordinateur. Une règle de retour différente est appliquée pour les produits non défectueux achetés auprès du service Logiciels et périphériques de Dell par des utilisateurs de petites et moyennes entreprises. Ces produits peuvent être renvoyés sous 30 jours à compter de la date de facturation, mais 15% de frais de retour seront déduits du remboursement ou du bon d'achat. Les règles de renvoi "Satisfait ou remboursé" ne s'appliquent pas aux produits de stockage Dell | EMC, aux produits EMC ou aux logiciels d'entreprise.
- **Pièces et matériels de marque Dell remis en état** — Tous les produits de stockage ou serveur reconditionnés de marque Dell peuvent être renvoyés sous 30 jours à compter de la date de facturation. Tous les autres matériels ou pièces de marque Dell reconditionnés peuvent être renvoyés sous 14 jours à compter de la date de facturation.

Pour retourner les produits, vous devez appeler ou envoyer un email au Service Clientèle de Dell qui vous fournira un numéro d'autorisation de retour dans les limites de la période relative à la règle de retour applicable au produit que vous voulez renvoyer. Pour retourner les produits, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour pour crédit. Pour savoir où appeler afin de bénéficier de l'assistance clientèle, reportez-vous à la section “ Contacter Dell ” de votre *Guide d'utilisation Dell* (ou **www.dell.com/us/en/gen/contact.htm**).

Vous devez expédier les produits à Dell dans les 5 jours suivant la date à laquelle Dell a émis le numéro d'autorisation de retour pour crédit. Vous devez également renvoyer les produits à Dell dans leur emballage d'origine ou un équivalent, les accompagner de tous les supports, documentations et autres éléments inclus dans la livraison d'origine, payer d'avance les frais d'expédition et assurer l'envoi ou accepter les risques de perte ou de dommage pendant l'acheminement.

Conditions de la garantie limitée pour le Canada

Que couvre cette garantie limitée ?

Elle couvre les défauts du matériel et de la main-d'œuvre des produits de marque Dell, notamment les moniteurs, les claviers et les périphériques de pointage (souris) de marque Dell.

Quelles situations ne sont pas couvertes par cette garantie limitée ?

Les cas suivants ne sont pas couverts :

- Les logiciels, notamment le système d'exploitation et les logiciels ajoutés aux matériels par le système Dell d'intégration en usine, ni la réinstallation des logiciels
- Produits et accessoires autres que Dell
- Problèmes provenant de :
  - Causes externes comme un accident, un abus, une mauvaise utilisation ou des problèmes d'alimentation
  - Entretien courant non autorisé par Dell
  - Utilisation non conforme aux instructions du produit
  - Non-respect des instructions du produit et de la maintenance préventive
  - Problèmes provoqués par l'utilisation d'accessoires, de pièces ou de composants non fournis par Dell.
- Produits dont les numéros de série et les références sont manquants ou endommagés.
- Produits dont le paiement n'a pas encore été effectué

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, AUXQUELS PEUVENT S'AJOUTER D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT SELON LES PROVINCES. LA RESPONSABILITÉ DE DELL POUR LE FONCTIONNEMENT DÉFECTUEUX ET LES DÉFAUTS DU PRODUIT EST LIMITÉE À LA RÉPARATION ET AU REMPLACEMENT COMME INDIQUÉ DANS LE PRÉSENT CONTRAT DE GARANTIE LIMITÉE, POUR LA PÉRIODE MENTIONNÉE SUR VOTRE FACTURE.. À L'EXCLUSION DES GARANTIES EXPRESSES MENTIONNÉES DANS CE CONTRAT, DELL DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT SANS RESTRICTION LES GARANTIES ET CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ OU D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER, LÉGAL OU AUTRE. CERTAINES PROVINCES NE RECONNAISSENT PAS L'EXCLUSION DE CERTAINES GARANTIES OU CONDITIONS, OU DE RESTRICTION DE LA DURÉE D'UNE CONDITION OU GARANTIE IMPLICITE. AUQUEL CAS LES EXCLUSIONS ET RESTRICTIONS PRÉCÉDENTES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER.

DELL DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ AU-DELÀ DES RECOURS INDIQUÉS DANS CE CONTRAT DE GARANTIE, POUR LES DOMMAGES ACCIDENTELS, INDUITS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX, Y COMPRIS CONCERNANT LES PLAINTES DE TIERS POUR LA NON-DISPONIBILITÉ D'UN PRODUIT OU LA PERTE DE DONNÉES OU DE LOGICIEL, ET CE SANS RESTRICTION. EN CAS DE RÉCLAMATION, NOTRE RESPONSABILITÉ SE LIMITE AU MONTANT DU PRODUIT CONCERNÉ. AU-DELÀ DUQUEL NOTRE PRISE EN CHARGE N'EST PLUS VALABLE.

CERTAINES PROVINCES NE RECONNAISSENT PAS D'EXCLUSION OU DE RESTRICTION SUR LES DOMMAGES ACCIDENTELS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, OU INDUITS, AUQUEL CAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS PRÉCÉDENTES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER.

Quelle est la durée de validité de cette garantie limitée ?

Cette garantie limitée est valable pour la période indiquée sur votre facture, à l'exception des batteries de marque Dell dont la garantie limitée n'est que d'un an et des lampes des projecteurs de marque Dell dont la garantie limitée n'est que de 90 jours. La garantie limitée prend effet à la date de la facturation. Aucune extension de la période de garantie n'est accordée en cas de réparation ou de remplacement d'un produit ou de pièces sous-garantie. Dell peut modifier les conditions et la disponibilité de certaines garanties limitées, comme bon lui semble, mais aucune modification ne sera rétroactive (les conditions en vigueur au moment de l'achat s'appliqueront à votre achat).

Que dois-je faire pour bénéficier d'un service de garantie ?

Avant l'expiration de la garantie, veuillez nous contacter au numéro approprié inscrit dans le tableau suivant. Veuillez également vous munir de votre numéro de référence ou de commande Dell.

Particuliers ; petites entreprises et activités professionnelles à domicile :	
Service de support technique et clientèle	1-800-847-4096
Moyennes et grandes entreprises, clients du domaine de l'administration, de l'éducation, de la santé et revendeurs à valeur ajoutée (VAR) :	
Support technique	1-800-387-5757
Service clientèle	1-800-326-9463
Établissements gouvernementaux ou scolaires, ou particuliers ayant effectué un achat par l'intermédiaire d'un programme d'achat pour employés :	

Support technique	1-800-387-5757
Service clientèle	1-800-326-9463 (Extension 8221 pour les particuliers)
Mémoire de marque Dell	1-888-363-5150

Quelles actions de la part de Dell ?

Au cours de la première année de toutes les garanties limitées : Au cours de la première année de toutes les garanties limitées, Dell effectuera la réparation de tous les produits de marque Dell présentant des défauts matériels ou de fabrication, qui lui seront renvoyés. Si Dell n'est pas en mesure de réparer le produit, il sera remplacé par un produit similaire, neuf ou reconditionné.

Lorsque vous contacterez Dell, un numéro d'autorisation de retour matériel vous sera attribué et vous devrez l'inclure lors du retour. Vous devez renvoyer les produits à Dell dans leur emballage d'origine ou un équivalent, payer les frais d'expédition et assurer l'envoi ou accepter les risques de perte ou de dommage pendant l'acheminement. Dell vous renverra le produit réparé ou le remplacera, à ses frais, si vous utilisez une adresse au Canada. Dans le cas contraire, vous devrez payer le port à la réception du produit.

S'il s'avérait que le problème n'est pas couvert par la garantie, Dell vous en informera et vous indiquera les services payants à votre disposition.

REMARQUE : Avant d'expédier le ou les produits à Dell, assurez-vous de sauvegarder les données du ou des unités de disque dur et de tout autre dispositif de stockage présent dans le(s) produit(s). Retirez toutes les données confidentielles, propriétaires ou personnelles ainsi que tous les supports amovibles, tels que les disquettes, CD ou cartes PC. Dell décline toute responsabilité concernant vos informations personnelles ou confidentielles, la perte ou la corruption de vos données, ainsi que la perte ou l'endommagement des supports amovibles.

Au cours des années restantes après la première année de toutes les garanties limitées : Dell remplacera toute pièce défectueuse par une pièce neuve ou remise en état, si le remplacement est nécessaire. Lorsque vous nous contacterez, munissez-vous d'un numéro de carte de crédit valide au moment de votre demande de remplacement de pièce, mais vous n'aurez rien à payer si vous renvoyez la pièce originale à Dell dans les 30 jours suivants l'envoi de la pièce de remplacement. Si Dell ne reçoit pas la pièce originale dans les 30 jours, le prix standard courant de la pièce remplacée sera prélevée sur votre carte de crédit.

Dell prend les frais à sa charge pour les envois de pièces sur le Canada. Dans le cas contraire, vous devrez payer le port à la réception du produit. Dell inclut un emballage d'expédition prépayé avec chaque pièce de rechange, afin que vous renvoyiez la pièce remplacée à Dell.

REMARQUE : Avant de procéder au remplacement des pièces, assurez-vous de sauvegarder les données du ou des disques durs et de tout autre dispositif de stockage présent dans le(s) produit(s). Dell décline toute responsabilité en cas de perte ou de corruption des données.

Que se passe-t-il si j'ai souscrit un contrat de service sur site ?

Si vous avez passé un contrat de service avec Dell, ce service vous sera délivré conformément aux termes du contrat. Veuillez vous reporter à ce contrat pour plus de détails sur la façon d'obtenir ce service. Les contrats des services Dell sont disponibles en ligne sur le site **www.dell.ca** ou au Service clientèle au 1-800-847-4096. Si vous passez par Dell pour souscrire un contrat de service auprès d'un de ses fournisseurs tiers, veuillez vous reporter à ce contrat (joint à la facture) pour plus de détails sur la façon de bénéficier de ce service.

Comment Dell va-t-il réparer mon produit ?

Dell utilise des pièces neuves ou reconditionnées provenant de différents fabricants pour les réparations sous garantie et pour la fabrication de systèmes et pièces de remplacement. Les systèmes et pièces remis en état ont été renvoyés à Dell, certains d'entre eux n'ayant jamais été utilisés. Tous les systèmes et pièces sont inspectés et testés pour vérifier la qualité. Les systèmes et pièces de remplacement sont couverts par la garantie limitée du produit pour la période restante. Dell est propriétaire de toutes les pièces retirées des produits réparés.

Quel recours en cas d'insatisfaction ?

Dell est particulièrement fier de la qualité de son service clientèle. En cas d'insatisfaction concernant le service reçu dans le cadre de cette garantie limitée, veuillez nous en informer. Après analyse, il s'avère que la meilleure façon de résoudre les problèmes en matière de garantie limitée est de collaborer. Si vous n'êtes toujours pas satisfait au terme de cette collaboration, l'arbitrage semble la procédure d'urgence la plus adaptée pour répondre à vos préoccupations. Par conséquent, **TOUTE RÉCLAMATION, LITIGE OU CONTROVERSE (DANS LE CONTRAT, LE DÉLIT, OU BIEN, PRÉEXISTANT, PRÉSENT OU FUTUR, NOTAMMENT LES RÉCLAMATIONS LÉGALES, DE DROIT COMMUN, DE DÉLIT INTENTIONNEL OU JUSTIFIÉES) PORTÉES CONTRE DELL** ayant une origine ou une relation avec cette garantie limitée, son interprétation, ou encore le non-respect, la fin ou la validité de ladite garantie, les partenariats en résultant (dont ceux passés auprès de tiers, dans les limites prévues par la loi), la promotion faite par Dell, ou tout autre achat associé**DEVRA ETRE RÉSOLU EXCLUSIVEMENT ET DÉFINITIVEMENT EN ENGAGEANT UN ARBITRAGE GÉRÉ PAR LE FORUM D'ARBITRAGE NATIONAL (NAF)** conformément au Code de Procédure en vigueur (disponible sur Internet à l'adresse suivante, **www.arb-forum.com/**,, ou par téléphone au 1-800-474-2371). L'arbitrage se limitera au litige ou à la controverse entre vous et Dell. Toute sentence arbitrale est définitive et lie chacune des parties, elle peut tenir lieu de jugement dans toutes les cours compétentes des juridictions. Vous pouvez obtenir des informations ou déposer une réclamation auprès du NAF à l'adresse suivante, P.O. Box 50191, Minneapolis, MN 55405.

Est-il possible de transférer ma garantie limitée ?

Les garanties limitées des systèmes peuvent être transférées si le propriétaire courant transfère les droits de propriété du système et enregistre le transfert auprès de Dell. La garantie limitée de la mémoire de marque Dell ne peut pas être transférée. Vous pouvez enregistrer votre transfert en allant sur le site Web de Dell :

- En tant que particulier, allez à l'adresse suivante **www.dell.com/us/en/dhs/topics/sbtopic_016_ccare.htm**
- En tant que petites, moyennes ou grandes entreprises et pour les activités professionnelles à domicile, allez à l'adresse suivante **www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic_ccare_nav_016_ccare.htm**
- En tant qu'établissements gouvernementaux, scolaires ou de santé, ou particulier ayant effectué un achat par l'intermédiaire d'un programme d'achat pour employés, allez à l'adresse suivante **www.dell.com/us/en/pub/topics/sbtopic_016_ccare.htm**

Si vous n'avez pas d'accès à Internet, veuillez contacter Dell au 1-800-326-9463.

Règle de renvoi " Satisfait ou remboursé " (Canada seulement)

En qualité de client et utilisateur final ayant acheté de nouveaux produits directement à Dell, vous êtes en droit de les retourner à Dell dans un délai de 30 jours à compter de la date de réception pour un remboursement ou un avoir équivalent au prix d'achat. En qualité de client et utilisateur final ayant acheté des produits recyclés à Dell, vous êtes en droit de les retourner dans un délai de 14 jours à compter de la date de facturation pour un remboursement ou un avoir équivalent au prix d'achat. Dans l'un comme l'autre de ces cas, le remboursement ou l'avoir n'inclut pas les frais de livraison et d'emballage indiqués sur votre facture et 15% de frais de retour seront déduits, sauf stipulation contraire par la loi. Si vous avez acheté nos produits en tant que société liée à Dell par un contrat écrit, les termes stipulés dans ce contrat au sujet du renvoi des produits peuvent différer de ceux spécifiés par la règle de retour.

Pour retourner les produits, vous devez appeler le Service Clientèle de Dell au 1-800-387-5759 qui vous fournira un numéro d'autorisation de renvoi pour crédit. Afin d'accélérer la procédure de remboursement ou d'avoir, Dell attend que vous lui renvoyiez les produits dans leur emballage d'origine dans les cinq jours suivant l'attribution d'un numéro d'autorisation de renvoi pour crédit. Vous devez également payer d'avance les frais d'expédition et assurer l'envoi, ou accepter les risques de perte ou de dommage pendant l'acheminement. Vous ne pouvez renvoyer le logiciel pour un remboursement ou un avoir que si l'emballage scellé contenant la ou les disquettes ou le ou les CD n'a pas été ouvert. Les produits renvoyés doivent être comme neufs, et tous les guides, disquettes, CD, cordons d'alimentation et autres accessoires livrés avec le produit doivent être renvoyés en même temps. Les clients désirant renvoyer pour remboursement ou avoir, des logiciels ou un système d'exploitation installé par Dell, doivent retourner le système dans son intégralité, avec tous les supports et la documentation inclus dans la livraison d'origine.

La règle de retour " Satisfait ou remboursé " ne s'applique pas aux produits de stockage Dell | EMC. Elle ne s'applique pas non plus aux produits achetés auprès du service Software & Peripherals de Dell. Pour ces produits, veuillez vous référer à la règle de retour du service Software & Peripherals de Dell actuellement en vigueur (reportez-vous à la section " Dell Software & Peripherals ").

Dell Software & Peripherals

Logiciels et périphériques de sociétés tierces

Comme tous les autres revendeurs de logiciels et de périphériques, Dell ne garantit pas les produits des autres constructeurs. Pour tous ces logiciels et périphériques de sociétés tierces, la garantie est fournie par le fabricant ou l'éditeur du produit uniquement. Les garanties du fabricant peuvent varier selon les produits. Pour des informations spécifiques sur la garantie, consultez la documentation de votre produit. Vous pouvez également demander des informations complémentaires au fabricant ou à l'éditeur.

Dell proposant un vaste choix de logiciels et de périphériques, il ne peut pas tester ni garantir que tous ses produits sont compatibles avec tous les modèles différents d'ordinateur Dell, ni avec les centaines de marques disponibles aujourd'hui. En cas de question concernant la compatibilité, nous vous conseillons de contacter directement le fabricant ou l'éditeur de logiciel et de périphérique.

Périphériques de marque Dell

Dell propose une garantie limitée pour les nouveaux périphériques Dell (pour lesquels Dell est répertorié en tant que fabricant) tels que les moniteurs, piles et batteries, mémoire, stations d'amarrage et projecteurs. Pour connaître la garantie qui s'applique à votre achat, consultez la facture Dell et/ou la documentation fournie avec votre produit. La description des garanties limitées de Dell est détaillée dans les sections précédentes.

Règle de retour

En qualité de client et utilisateur final ayant acheté de nouveaux produits au service Software & Peripherals de Dell, vous êtes en droit de les retourner à Dell , s'ils sont comme neufs, dans un délai de 30 jours à compter de la date de facturation pour un remboursement ou un avoir équivalent au prix d'achat si le règlement a déjà été effectué. Ce remboursement n'inclut pas les frais de livraison et d'emballage indiqués sur votre facture ; ils sont à votre charge.

Pour retourner les produits, vous devez appeler le Service Clientèle de Dell au 1-800-387-5759 qui vous fournira un numéro d'autorisation de renvoi pour crédit. Vous devez renvoyer les produits à Dell dans leur emballage d'origine ou un équivalent (comme neuf), payer d'avance les frais d'expédition et assurer l'envoi ou accepter les risques de perte ou de dommage pendant l'acheminement.

Les produits renvoyés ne seront remboursés ou remplacés que s'ils sont comme neufs, si les logiciels n'ont pas été ouverts et si tous les guides, disquettes, CD, cordons d'alimentation et autres accessoires sont retournés avec le produit.

Garantie d'un an pour l'utilisateur final (Amérique Latine et Caraïbes seulement)

Garantie

Dell Computer Corporation ("Dell") garantit à l'utilisateur final en accord avec les conditions suivantes que ses propres produits, achetés par l'utilisateur auprès de la société Dell ou d'un distributeur Dell agréé en Amérique latine ou aux Caraïbes, sont exempts de tout défaut matériel, de fabrication ou de conception affectant son utilisation normale, pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Les produits pour lesquels des réclamations justifiées sont faites seront, selon la décision de Dell, réparés ou remplacés aux frais de Dell. Dell est propriétaire de toutes les pièces retirées des produits réparés. Dell utilise des pièces neuves ou reconditionnées provenant de différents fabricants pour les réparations et pour la fabrication de produits de remplacement.

Exclusions

Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant des situations suivantes: installation, utilisation ou maintenance incorrecte ou inadéquate; actions ou modifications par une tierce partie ou un utilisateur final non habilité; dégradation accidentelle ou volontaire; usure normale.

Réclamations

En Amérique latine ou aux Caraïbes, les demandes d'intervention sous garantie doivent être effectuées en contactant le point de vente Dell. L'utilisateur final doit toujours fournir la preuve d'achat, indiquer le nom et l'adresse du vendeur, la date d'achat, le modèle et le numéro de série, le nom et l'adresse du client, le détail des problèmes et la configuration au moment du dysfonctionnement, sans oublier de mentionner les périphériques et les logiciels utilisés. Dans le cas contraire, Dell peut refuser la demande d'intervention sous garantie. Après diagnostic d'un défaut sous garantie, Dell prendra les dispositions nécessaires et réglera les frais de transport aller-retour par voie terrestre et d'assurance jusqu'au centre de réparation et de remplacement de Dell. L'utilisateur final doit s'assurer que le produit défectueux qui doit être récupéré est correctement empaqueté dans son emballage de protection d'origine ou équivalent et accompagné des détails décrits plus haut et du numéro de retour fourni à l'utilisateur par Dell.

Limitation et droits statutaires

Dell n'offre aucune autre garantie ou contrat similaire autre que celle explicitement stipulée ci-dessus, et cette garantie prévaut sur toutes les autres, dans les limites fixées par la loi. En l'absence de toute application de la législation, cette Garantie représente pour l'utilisateur le seul et unique recours contre Dell ou l'une de ses filiales, et ni Dell ni l'une de ses filiales ne pourra être tenue pour responsable en cas de perte de profit ou de contrats, ou de toute autre perte indirecte ou accidentelle provoquée par des négligences, une rupture du contrat ou tout autre événement.

Cette garantie ne porte pas atteinte à ni n'affecte les droits statutaires obligatoires de l'utilisateur final et/ou tout droit résultant d'autres contrats conclus par l'utilisateur final avec Dell et/ou n'importe quel autre vendeur.

Dell World Trade LP
One Dell Way, Round Rock, TX 78682, USA

Dell Computadores do Brasil Ltda (CNPJ No. 72.381.189/0001-10)/
Dell Commercial do Brasil Ltda (CNPJ No. 03 405 822/0001-40)
Avenida Industrial Belgraf, 400
92990-000 - Eldorado do Sul – RS - Brasil

Dell Computer de Chile Ltda
Coyancura 2283, Piso 3- Of.302,
Providencia, Santiago - Chile

Dell Computer de Colombia Corporation
Carrera 7 #115-33 Oficina 603
Bogota, Colombia

Dell Computer de Mexico SA de CV
Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso
Col. Lomas Altas
11950 México, D.F.

Dell™ Axim™ X5

Guía de información sobre el sistema

Notas, avisos y precauciones

NOTA: una NOTA proporciona información importante que le ayudará a utilizar el ordenador de la mejor manera posible.

AVISO: un AVISO indica un posible daño en el hardware o la pérdida de datos y explica cómo evitar el problema.

PRECAUCIÓN: un aviso de PRECAUCIÓN indica el riesgo de daños en la propiedad, lesiones personales o incluso la muerte.

La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.
© 2002 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento de cualquier manera sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo de *DELL*, *TrueMobile* y *Axim* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; *EMC* es una marca comercial registrada de EMC Corporation.

En este documento pueden citarse otras marcas y nombres comerciales para referirse a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Octubre de 2002 P/N 2X129 Rev. A00

Contenido

PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad 5

General 5

Alimentación 7

Batería 8

Viajes en avión 9

Instrucciones EMC 10

Hábitos ergonómicos en el mundo de la informática 11

Protección contra descargas electrostáticas . . 12

Cómo desechar las baterías 12

Búsqueda de información 13

Garantías limitadas y política de devolución . . . 14

Garantía limitada para EE. UU. 14

Política de devolución "Satisfacción total" (sólo para EE. UU.) 19

Condiciones de la garantía limitada para Canadá 20

Política de devolución "Satisfacción total" (sólo para Canadá) 25

Dell Software and Peripherals 25

Garantía de un año del fabricante para el usuario final (sólo para Latinoamérica y el área del Caribe) . 27

⚠ PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad

Aplique las siguientes pautas de seguridad para garantizar su seguridad personal y proteger el dispositivo y el entorno de trabajo frente a posibles daños.

General

- No intente reparar el dispositivo a menos que sea un técnico experto. Siga estrictamente las instrucciones de instalación.
- Si utiliza un alargador con el adaptador de CA, compruebe que el valor nominal en amperios de los productos enchufados al alargador no sobrepase el valor nominal en amperios de éste.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas del dispositivo. Si lo hace, puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica debido a un cortocircuito en los componentes internos.
- Mantenga alejado el dispositivo de los radiadores u otras fuentes de calor. Evite colocar papeles bajo el dispositivo; no coloque el dispositivo en una unidad empotrada en la pared ni sobre una cama, un sofá o una alfombra.
- Cuando utilice el adaptador de CA para suministrar alimentación al dispositivo o para cargar la batería, sitúelo en un área ventilada, como un escritorio o en el suelo. No cubra el adaptador de CA con papeles u otros objetos que reduzcan la ventilación; no utilice el adaptador de CA dentro de un maletín.
- Es posible que el adaptador de CA se caliente durante el funcionamiento normal del dispositivo. Tenga cuidado al manipular el adaptador mientras utiliza el ordenador o inmediatamente después de utilizarlo.

⚠ PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad *(continuación)*

- No utilice el dispositivo en un entorno húmedo, por ejemplo, cerca de un baño, lavabo, fregadero, piscina o en una superficie mojada.
- Si el dispositivo incluye un módem integrado u opcional, desconecte el cable del módem cuando se aproxime una tormenta con aparato eléctrico para evitar el riesgo potencial de descarga eléctrica producida por un rayo a través de la línea telefónica.
- Para evitar el peligro potencial de sufrir una descarga eléctrica, no conecte ni desconecte ningún cable ni realice el mantenimiento o la reconfiguración de este producto en el transcurso de una tormenta con aparato eléctrico. No utilice el dispositivo durante una tormenta con aparato eléctrico a menos que previamente se hayan desconectado todos los cables y el dispositivo funcione con la alimentación proporcionada por la batería.
- Si el dispositivo incluye un módem, el cable utilizado con el módem debe tener un tamaño mínimo de 26 AWG (American Wire Gauge, calibre de alambre americano) y un enchufe modular RJ-11 que cumpla el estándar de la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones).
- Las tarjetas pueden calentarse mucho durante el funcionamiento normal. Tenga cuidado al extraer las tarjetas después de un funcionamiento prolongado.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconéctelo de la toma de corriente. Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido con agua. No utilice productos de limpieza líquidos ni aerosoles, ya que pueden contener sustancias inflamables.

⚠ PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad *(continuación)*

Alimentación

- Utilice únicamente el adaptador de CA proporcionado por Dell que se ha aprobado para su uso con este dispositivo. El uso de otro tipo de adaptador de CA puede implicar un riesgo de incendio o explosión.
- Antes de conectar el dispositivo a una toma de corriente, asegúrese de que el valor nominal de voltaje y la frecuencia del adaptador de CA coinciden con los de la fuente de alimentación disponible.
- Para interrumpir la alimentación del dispositivo, apáguelo, quite la batería y desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente.
- Para evitar una descarga eléctrica, enchufe el adaptador de CA y los cables de alimentación de los dispositivos a fuentes de alimentación con toma de tierra. Estos cables pueden estar equipados con enchufes de tres clavijas para garantizar la toma de tierra. No utilice adaptadores ni retire la clavija de toma de tierra del enchufe de la toma de alimentación. Si utiliza un alargador, debe elegir el tipo adecuado, de dos o tres clavijas, para conectarlo al cable de alimentación del adaptador de CA.
- Asegúrese de que no haya nada sobre el cable de alimentación del adaptador de CA y de que éste no se encuentre en un sitio donde se pueda pisar o sea fácil tropezar con él. Si utiliza una regleta de enchufes, proceda con precaución al conectar el cable de alimentación de CA del adaptador a la regleta. En algunas regletas es posible introducir incorrectamente el enchufe. La introducción incorrecta del enchufe puede provocar daños irreparables en el dispositivo, además del riesgo de descarga eléctrica o incendio. Asegúrese de que la clavija de toma de tierra del enchufe de alimentación está insertada en la conexión de toma de tierra de la regleta.

⚠ PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad *(continuación)*

Batería

- Utilice sólo las baterías de Dell™ que se han aprobado para su uso con este dispositivo. El uso de otro tipo de baterías puede aumentar el riesgo de incendio o explosión.
- No lleve la batería en el bolsillo, bolso u otro contenedor en el que los objetos de metal (como las llaves del coche o clips sujetapapeles) puedan producir un cortocircuito en los terminales de la batería. El flujo de corriente excesivo resultante puede provocar temperaturas extremadamente altas y, como consecuencia, daños en la batería, fuego y quemaduras.
- La batería puede suponer un riesgo de quemaduras si no se manipula correctamente. No la desmonte. Tenga mucho cuidado al manipular baterías dañadas o que gotean. Si la batería está dañada, el electrolito de las celdas puede gotear y causar lesiones corporales.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- No almacene ni deje el dispositivo ni la batería cerca de fuentes de calor, como un radiador, chimenea, estufa, calentador eléctrico u otro tipo de generador de calor, ni los exponga en ningún caso a temperaturas superiores a 60º C (140º F). Si alcanzan una temperatura excesiva, las celdas de la batería pueden explotar.
- No tire la batería del dispositivo al fuego ni la deseche junto con la basura doméstica. Las celdas de la batería pueden explotar. Deseche la batería agotada de acuerdo con las instrucciones del fabricante o póngase en contacto con el organismo local de eliminación de residuos. Deshágase de una batería agotada o dañada lo antes posible.

⚠ PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad *(continuación)*

Viajes en avión

- Es posible que existan regulaciones de la FAA (Federal Aviation Administration, Administración federal de aviación) o regulaciones específicas de las líneas aéreas que sean aplicables a la utilización del dispositivo Dell cuando se encuentre a bordo de un avión. Por ejemplo, dichas regulaciones y limitaciones pueden prohibir el uso de dispositivos electrónicos personales que puedan realizar transmisiones internacionales mediante radiofrecuencia u otro tipo de señales electromagnéticas desde el interior de la aeronave.
  - Para cumplir mejor estas restricciones, si su dispositivo portátil Dell está equipado con Dell TrueMobile™ o algún otro tipo de dispositivo de comunicación inalámbrica, debe desactivar este dispositivo antes de embarcar en la aeronave y seguir todas las instrucciones proporcionadas por el personal de la aerolínea respecto al dispositivo.
  - Además, el uso de dispositivos electrónicos personales, como los dispositivos portátiles, puede estar prohibido en un avión durante ciertas fases críticas del vuelo, por ejemplo, en el despegue o el aterrizaje. Algunas líneas aéreas pueden considerar como fases críticas de vuelo aquéllas en las que el avión se encuentre por debajo de los 3.000 m. Siga las instrucciones específicas de la compañía aérea relativas a cuándo se pueden utilizar los dispositivos electrónicos personales.

⚠ PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad *(continuación)*

Instrucciones EMC

La utilización de cables de señal apantallados garantiza el mantenimiento de la clasificación EMC apropiada para el entorno de trabajo. Para impresoras paralelo, existe un cable disponible de Dell. Si lo prefiere, puede solicitar un cable de Dell en el sitio Web **www.dell.com**.

- La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del dispositivo. Para evitar lesiones por descargas electrostáticas, antes de tocar cualquiera de los componentes electrónicos del dispositivo, como un módulo de memoria, descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque una superficie metálica sin pintar.

Observe las pautas de seguridad siguientes para evitar daños en el dispositivo:

- Cuando prepare el dispositivo para trabajar, colóquelo en una superficie plana.
- Puede pasar el dispositivo por una máquina de rayos X, pero nunca por un detector de metales. Asegúrese de que tiene una batería cargada disponible en caso de que se le solicite que encienda el dispositivo durante una inspección manual.
- Proteja el dispositivo, la batería y la unidad de disco duro de los factores medioambientales como la suciedad, el polvo, la comida, los líquidos, las temperaturas extremas y las sobreexposiciones a la luz solar.
- Cuando traslade el dispositivo de un medio a otro donde la temperatura o la humedad sean muy distintas, puede que se produzca condensación en la superficie del dispositivo o en su interior. Para evitar daños en el dispositivo, deje que transcurra el tiempo suficiente para que se evapore el vaho antes de utilizar el dispositivo.

⚠ PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad *(continuación)*

AVISO: cuando traslade el dispositivo de un sitio donde la temperatura sea baja a un entorno más cálido o de un sitio donde la temperatura sea muy alta a un entorno más frío, espere a que el dispositivo se adapte a la temperatura de la sala antes de encenderlo.

- Cuando desconecte un cable, tire del conector o del protector en lugar de hacerlo directamente del cable. Cuando retire el conector, manténgalo alineado para evitar que se doblen las patas. Además, antes de conectar un cable, asegúrese de que los dos conectores estén orientados y alineados correctamente.
- Maneje los componentes con cuidado.
- Limpie la pantalla con un paño suave y limpio y agua. Humedezca el paño con el agua y páselo por la pantalla en una sola dirección, de arriba abajo. Retire la humedad de la pantalla rápidamente y manténgala seca. La exposición prolongada a la humedad puede dañar la pantalla. *No* limpie la pantalla con líquido limpiacristales.

Hábitos ergonómicos en el mundo de la informática

⚠ **PRECAUCIÓN: el uso inadecuado o prolongado del dispositivo puede resultar nocivo.**

⚠ **PRECAUCIÓN: mirar la pantalla durante un periodo de tiempo prolongado puede producir fatiga visual.**

⚠ PRECAUCIÓN: Instrucciones de seguridad *(continuación)*

Protección contra descargas electrostáticas

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del dispositivo. Para evitar lesiones por descargas electrostáticas, antes de tocar cualquiera de los componentes electrónicos del dispositivo descargue la electricidad estática de su cuerpo. Para ello, toque una superficie metálica sin pintar.

Puede realizar lo siguiente para prevenir los posibles daños por descargas electrostáticas (ESD):

- Cuando desembale un componente sensible a la electricidad estática, no lo saque del embalaje antiestático hasta que vaya a instalarlo en el ordenador. No olvide descargar la electricidad estática de su cuerpo justo antes de abrir el embalaje antiestático.
- Cuando transporte un componente sensible a la electricidad estática, colóquelo primero en un contenedor o embalaje antiestático.
- Manipule todos los componentes sensibles a la electricidad estática en un área libre de ésta. Si es posible, utilice alfombrillas antiestáticas en el suelo y en la mesa de trabajo.

Cómo desechar las baterías

El dispositivo utiliza una batería de iones de litio y una pila tipo botón de litio. Para obtener instrucciones sobre la sustitución de baterías del dispositivo, consulte la *Guía del usuario* de Dell.

No tire las baterías en la basura doméstica. Póngase en contacto con el organismo local de eliminación de residuos para obtener la dirección del contenedor de baterías más cercano.

Búsqueda de información

¿Qué está buscando?	Encuéntrelo aquí:
Cómo configurar el dispositivo e información sobre sus conectores y botones	Folleto *Getting Started* y la *Guía del usuario* de Dell™
Información sobre el uso del dispositivo.	*Guía del usuario* de Dell y Ayuda de Pocket PC. Para ver la Ayuda, puntee en **Inicio** y luego en **Ayuda**.
Otros programas que pueden instalarse en el dispositivo	CD Dell Companion
Información sobre el uso de programas en el dispositivo	Ayuda de Pocket PC y, si está disponible, puntee en la **Ayuda** de un programa específico
Conexión y sincronización con un ordenador	*Guía del usuario* de Dell y la Ayuda de Microsoft® ActiveSync® en el ordenador. Para ver la Ayuda, haga clic en **Ayuda** y luego en **Ayuda de Microsoft ActiveSync**.
Actualizaciones más recientes e información técnica detallada	Archivos Readme, ubicados en la carpeta ActiveSync del ordenador y del CD Dell Companion.
Información actualizada sobre el Pocket PC	**www.microsoft.com/mobile/pocketpc**
Normativas e información de contacto	*Guía del usuario* de Dell

Garantías limitadas y política de devolución

Los productos de hardware de la marca Dell comprados en EE. UU. o Canadá tienen una garantía limitada de 90 días (sólo para EE. UU.), un año, dos años, tres años o cuatro años. Para determinar cuál es su garantía, consulte la factura de Dell entregada con el ordenador. En las secciones siguientes se describen las garantías limitadas y la política de devolución para EE. UU., las garantías limitadas y la política de devolución para Canadá, y la garantía del fabricante para Latinoamérica y el Caribe.

Garantía limitada para EE. UU.

¿Qué cubre la presente garantía limitada?

Esta garantía limitada cubre los defectos de materiales y mano de obra en los productos de hardware de la marca Dell adquiridos por el usuario final, incluidos los monitores, los teclados y los dispositivos de puntero (ratones) de la marca Dell.

¿Qué no cubre la presente garantía limitada?

Esta garantía limitada no cubre lo siguiente:

- El software, incluidos el sistema operativo y el software añadidos a los productos de hardware de la marca Dell a través del sistema de integración en fábrica, software de terceros o la recarga de software.
- Productos y accesorios que no son de la marca Dell.
- Problemas derivados de:
  - Causas externas, como por ejemplo, accidente, abuso, uso incorrecto o problemas con la alimentación eléctrica
  - Asistencia técnica no autorizada por Dell
  - Inobservancia de las instrucciones del producto durante el uso de éste
  - Omisión de las instrucciones del producto o del mantenimiento preventivo necesario
  - Problemas causados por el uso de accesorios, piezas o componentes no suministrados por Dell
- Productos cuyas etiquetas de servicio o números de serie faltan o han sido modificados.
- Productos por los que no se ha pagado a Dell.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS A LOS QUE PUEDEN AÑADIRSE OTROS DERECHOS, QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO (O DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA). LA RESPONSABILIDAD DE DELL POR FUNCIONAMIENTO INCORRECTO O DEFECTOS EN EL HARDWARE ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN, TAL COMO SE ESTABLECE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA. TODAS LAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS PARA EL PRODUCTO, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS, EN CUANTO A LA DURACIÓN, AL PERIODO DE GARANTÍA LIMITADA REFLEJADO EN LA FACTURA. DESPUÉS DE DICHO PERIODO NO SERÁ APLICABLE NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ESTA LIMITACIÓN PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO.

DELL NO ACEPTA NINGUNA RESPONSABILIDAD MÁS ALLÁ DE LAS COMPENSACIONES ESTABLECIDAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA O POR DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENTES, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER RESPONSABILIDAD ANTE RECLAMACIONES DE TERCERAS PARTES POR DAÑOS, POR PRODUCTOS NO DISPONIBLES PARA SU USO O POR PÉRDIDA DE DATOS O SOFTWARE. LA RESPONSABILIDAD DE DELL NO SERÁ SUPERIOR A LA CANTIDAD PAGADA POR EL CLIENTE EN CONCEPTO DEL PRODUCTO OBJETO DE LA RECLAMACIÓN. ÉSTE ES EL IMPORTE MÁXIMO DEL QUE DELL SE RESPONSABILIZA.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O CONSIGUIENTES, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO.

¿Durante cuánto tiempo es válida esta garantía limitada?

Esta garantía limitada será válida durante el periodo de tiempo indicado en la factura, excepto en el caso de que la garantía limitada de las baterías Dell dure sólo un año y que la garantía limitada de las lámparas de los proyectores Dell dure sólo noventa días. La fecha de inicio de validez de la garantía limitada es la fecha de la factura. El periodo de garantía no se extiende si Dell repara o sustituye un producto o cualquier pieza cubiertos por la garantía. Dell puede modificar la disponibilidad de garantías limitadas, según considere adecuado, pero sin que ningún cambio sea retroactivo.

¿Qué debe hacer el cliente si necesita servicio bajo garantía?

Antes de que finalice la garantía, llame al número de Dell correspondiente que encontrará en la tabla siguiente. Deberá facilitar el número de etiqueta o número de pedido de servicios de Dell disponible.

Consumidores particulares:	
Soporte técnico	1-800-624-9896
Servicio al cliente	1-800-624-9897
Consumidores particulares que compraron a través de un programa de compras para empleados:	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-822-8965
Clientes particulares y de pequeñas empresas	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-456-3355
Clientes de empresas medianas, grandes o globales, clientes de instituciones sanitarias y distribuidores autorizados (VAR, value-added reseller):	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-822-8965
Clientes de instituciones gubernamentales y educativas:	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-234-1490
Memoria de la marca Dell	1-888-363-5150

¿Qué hará Dell?

Durante los primeros 90 días de la garantía limitada de 90 días y durante el primer año de las demás garantías: durante los primeros 90 días de la garantía limitada de 90 días y durante el primer año del resto de garantías limitadas, Dell reparará cualquier producto de hardware de Dell devuelto cuyo material o mano de obra sean defectuosos. Si no es posible reparar el producto, éste será reemplazado por otro producto equiparable nuevo o restaurado.

Cuando se ponga en contacto con Dell, se le proporcionará un número de autorización para devolución de material que deberá incluir con la devolución. Debe devolver los productos a Dell en su embalaje original o uno equivalente, a portes pagados, y asegurarlos o aceptar el riesgo de pérdida o daños durante el envío. Dell le devolverá los productos reparados o sustituidos. Dell realizará la devolución a portes pagados, si el destino es una dirección de Estados Unidos (excepto Puerto Rico y territorios de Estados Unidos). De lo contrario, Dell realizará el envío del producto a portes debidos.

Si Dell determina que el producto no está cubierto por la garantía, se le notificará e informará de las alternativas de servicio disponibles tras previo pago.

NOTA: antes de enviar los productos a Dell, haga una copia de seguridad de los datos de los discos duros y de cualquier otro dispositivo de almacenamiento contenido en los productos. Borre cualquier información confidencial, de propiedad o personal, y extraiga todos los dispositivos extraíbles, como por ejemplo, disquetes, CD o PC Card. Dell no se hace responsable de ninguna información confidencial, de propiedad o personal, de la pérdida o daños de los datos, ni de la pérdida o daños en dispositivos extraíbles.

Durante el resto de los años: durante el periodo restante de la garantía limitada, Dell reemplazará cualquier pieza defectuosa por otra pieza nueva o restaurada, si lo considera necesario. Cuando se ponga en contacto con Dell para solicitar una pieza de repuesto, deberá proporcionar un número de tarjeta de crédito válido. No se realizará ningún cargo en la tarjeta por la pieza de repuesto si la pieza original se devuelve en un plazo de treinta días posteriores al envío de la pieza de repuesto por parte de Dell. Si Dell no recibe la pieza original al cabo de treinta días, se cargará en la tarjeta de crédito el precio estándar en vigor de dicha pieza.

Dell realizará el envío de la pieza a portes pagados, si el destino es una dirección de Estados Unidos (excepto Puerto Rico y territorios de Estados Unidos). De lo contrario, Dell realizará el envío de la pieza a portes debidos. Dell incluirá un contenedor de envío a portes pagados con cada pieza de repuesto para que sea utilizado en la devolución a Dell de la pieza sustituida.

NOTA: antes de reemplazar las piezas, haga una copia de seguridad de los datos de los discos duros y de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de los productos. Dell no se hace responsable de la pérdida o daños de los datos.

¿Qué ocurre si se ha adquirido un contrato de servicio?

Si el contrato de servicio in situ es con Dell, se le proporcionará el servicio in situ conforme a los términos y condiciones de dicho contrato. Si desea ver información sobre cómo obtener el servicio, consulte dicho contrato.

Si adquirió un contrato de servicio con terceros a través de Dell, consulte dicho contrato para obtener detalles sobre cómo obtener el servicio.

¿Cómo reparará Dell el producto?

Dell utiliza piezas nuevas o restauradas de diversos fabricantes al realizar reparaciones bajo garantía y al fabricar piezas y sistemas de repuesto. Las piezas y sistemas restaurados son piezas o sistemas que se han sido devueltos a Dell, algunos de los cuales no han sido nunca utilizados por los clientes. Dell examina y comprueba la calidad de todas las piezas y sistemas. Las piezas y sistemas de repuesto están cubiertos durante el periodo restante de la garantía limitada del producto adquirido.

¿Qué debe hacer el cliente si no está satisfecho?

Dell está orgulloso de su buen servicio al cliente. Si no está satisfecho con el servicio que ha recibido bajo esta garantía limitada, no dude en informarnos de sus reclamaciones. La mejor manera de resolver los problemas relativos a la garantía limitada es realizando un trabajo conjunto. Si no se siente satisfecho después de estas conversaciones, el arbitraje es la manera más expeditiva de resolver cualquier problema. Por lo tanto, **CUALQUIER RECLAMACIÓN, DISPUTA O CONTROVERSIA (POR CONTRATO, AGRAVIO O DE ALGÚN OTRO MODO, YA SEA PASADO, PRESENTE O FUTURO, INCLUIDOS ESTATUTARIO, DERECHO COMÚN, AGRAVIO INTENCIONADO Y RECLAMACIONES EQUITATIVAS) CONTRA DELL**, derivada o relacionada con la presente garantía limitada, su interpretación o el incumplimiento, terminación o validez de la misma, los acuerdos que resulten de esta garantía limitada (incluidos, hasta el máximo permitido por la ley aplicable, acuerdos con terceras partes), la publicidad de Dell, o cualquier compra relacionada, **DEBERÁ RESOLVERSE DE FORMA EXCLUSIVA Y DEFINITIVA POR MEDIO DE UN ARBITRAJE VINCULANTE ADMINISTRADO POR EL FORO NACIONAL DE ARBITRAJE (NAF)** de acuerdo con su código de procedimiento en vigor (disponible en la dirección de Internet **www.arb-forum.com/** o en el número de teléfono 1-800-474-2371). El arbitraje se limitará exclusivamente a la disputa o controversia entre el cliente y Dell. La decisión derivada del arbitraje será final y vinculante para ambas partes, y deberá acatarse como si fuera una sentencia de un tribunal de la jurisdicción competente. Se puede obtener información y enviar reclamaciones al NAF a la siguiente dirección: P.O. Box 50191, Minneapolis, MN 55405. Esta disposición sólo es válida para clientes particulares y clientes que hayan efectuado su compra a través de un programa de compras para empleados. No es válida para clientes de empresas pequeñas, medianas, grandes y globales, ni de instituciones gubernamentales, educativas y sanitarias.

¿Es posible transferir la garantía limitada?

Las garantías limitadas de sistemas pueden transferirse si el propietario actual transfiere la propiedad del sistema y notifica dicha transferencia a Dell para su registro. La garantía limitada de la memoria de la marca Dell no se puede transferir. Para registrar la transferencia, vaya al siguiente sitio Web de Dell:

- Si es un cliente particular, vaya a **www.dell.com/us/en/dhs/topics/sbtopic_015_ccare.htm**
- Si es un cliente de una empresa pequeña, mediana, grande o global, vaya a **www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic_ccare_nav_015_ccare.htm**
- Si es un cliente de una institución gubernamental, educativa o sanitaria, o un cliente particular que ha realizado su compra a través de un programa de compras para empleados, vaya a **www.dell.com/us/en/pub/topics/sbtopic_015_ccare.htm**

Si no dispone de acceso a Internet, llame a su representante de atención al cliente o al número de teléfono
1-800-624-9897.

Política de devolución "Satisfacción total" (sólo para EE. UU.)

Dell valora la relación con el cliente y desea asegurarse de que éste está satisfecho con su compra. Por ello, ofrece una política de devolución "Satisfacción total" para la mayoría de los productos que el usuario final compra directamente a Dell. De acuerdo con esta política, el usuario puede devolver los productos Dell que ha comprado directamente a Dell para obtener un abono o un reembolso del precio de adquisición pagado, excepto gastos de envío, manipulación y reaprovisionamiento, según se indica:

- **Productos y accesorios de hardware nuevos**: todos los productos de hardware, accesorios, piezas y software nuevos sin abrir, todavía dentro del paquete sellado, excepto los productos más adelante enumerados, pueden devolverse en un plazo de treinta días a partir de la fecha de la factura. Para devolver software de aplicaciones o un sistema operativo instalados por Dell, es necesario devolver el ordenador completo. En el caso de los productos no defectuosos comprados a través de la división Dell Software and Peripherals de Dell por clientes de las divisiones de pequeñas y medianas empresas se aplica una política de devolución diferente. Estos productos pueden devolverse en un plazo de treinta días a partir de la fecha de la factura, pero se deducirá del importe de abono o reembolso un quince por ciento (15%) de cargo por reaprovisionamiento. La política de devolución "Satisfacción total" y la política de devolución de la división Software and Peripherals no se aplican a los productos de almacenamiento Dell | EMC, a los productos de la marca EMC ni al software corporativo.
- **Productos de hardware y piezas reparados o restaurados de la marca Dell**: todos los productos de almacenamiento y servidor de la marca Dell reparados o restaurados pueden devolverse en un plazo de treinta días a partir de la fecha de la factura. El resto de productos de hardware y piezas de la marca Dell reparados o restaurados pueden devolverse en un plazo de catorce días a partir de la fecha de la factura.

Si desea devolver algún producto, escriba un mensaje de correo electrónico o llame al servicio al cliente de Dell para recibir un número de autorización para devolución con abono durante el periodo de política de devolución aplicable al producto que desea devolver. Es necesario obtener un número de autorización para devolución de abono para devolver el producto. Consulte la sección "Cómo ponerse en contacto con Dell" de la *Guía del usuario* de Dell (o **www.dell.com/us/en/gen/contact.htm**) para buscar la información de contacto adecuada para obtener asistencia.

Debe enviar los productos a Dell en un plazo de cinco días a partir de la fecha en que Dell le facilite el número de autorización para devolución de abono. Asimismo, debe devolver a Dell los productos, que deben encontrarse como nuevos, en el embalaje original, junto con cualquier dispositivo, documentación y todos los objetos incluidos en el envío original, pagar los portes y asegurarlos, o aceptar el riesgo de pérdida o daños durante el envío.

Condiciones de la garantía limitada para Canadá

¿Qué cubre la presente garantía limitada?

Esta garantía limitada cubre los defectos de materiales y mano de obra en los productos de hardware de la marca Dell adquiridos por el usuario final, incluidos los monitores, los teclados y los dispositivos de puntero (ratones) de la marca Dell.

¿Qué no cubre la presente garantía limitada?

Esta garantía limitada no cubre lo siguiente:

- El software, incluidos el sistema operativo y el software añadidos a los productos de hardware de la marca Dell a través del sistema de integración en fábrica, o la recarga de software.
- Productos y accesorios que no son de la marca Dell.
- Problemas derivados de:
  - Causas externas, como por ejemplo, accidente, abuso, uso incorrecto o problemas con la alimentación eléctrica
  - Asistencia técnica no autorizada por Dell
  - Inobservancia de las instrucciones del producto durante el uso de éste
  - Omisión de las instrucciones del producto o del mantenimiento preventivo necesario
  - Problemas causados por el uso de accesorios, piezas o componentes no suministrados por Dell
- Productos cuyas etiquetas de servicio o números de serie faltan o han sido modificados.
- Productos por los que no se ha pagado a Dell.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS A LOS QUE PUEDEN AÑADIRSE OTROS DERECHOS, QUE PUEDEN VARIAR DE UNA PROVINCIA A OTRA. LA RESPONSABILIDAD DE DELL POR FUNCIONAMIENTO INCORRECTO O DEFECTOS EN EL PRODUCTO ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN, TAL COMO SE ESTABLECE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA, DURANTE EL PERIODO DE GARANTÍA REFLEJADO EN LA FACTURA. CON LA EXCEPCIÓN DE LAS GARANTÍAS EXLÍCITAS INDICADAS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, DELL RECHAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y CONDICIONES, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTATUTARIO O DE OTRO TIPO. ALGUNAS PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE DETERMINADAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O CONDICIONES, O LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN. POR LO TANTO, LAS EXCLUSIONES Y LIMITACIONES ANTERIORES PUEDEN NO SER APLICABLES EN SU CASO.

DELL NO ACEPTA NINGUNA RESPONSABILIDAD MÁS ALLÁ DE LAS COMPENSACIONES ESTABLECIDAS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA O POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, CONSECUENTES O ACCIDENTALES, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER RESPONSABILIDAD ANTE RECLAMACIONES DE TERCERAS PARTES POR DAÑOS, POR PRODUCTOS NO DISPONIBLES PARA SU USO O POR PÉRDIDA DE DATOS O SOFTWARE. LA RESPONSABILIDAD DE DELL NO SERÁ SUPERIOR A LA CANTIDAD PAGADA POR EL CLIENTE EN CONCEPTO DEL PRODUCTO OBJETO DE LA RECLAMACIÓN. ÉSTE ES EL IMPORTE MÁXIMO DEL QUE DELL SE RESPONSABILIZA.

ALGUNAS PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, ACCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER APLICABLE EN SU CASO.

¿Durante cuánto tiempo es válida esta garantía limitada?

Esta garantía limitada será válida durante el periodo de tiempo indicado en la factura, excepto en el caso de que la garantía limitada de las baterías Dell dure sólo un año y que la garantía limitada de las lámparas de los proyectores Dell dure sólo noventa días. La fecha de inicio de validez de la garantía limitada es la fecha de la factura. El periodo de garantía no se extiende si Dell repara o sustituye un producto o cualquier pieza cubiertos por la garantía. Dell puede modificar las condiciones y la disponibilidad de garantías limitadas, según considere adecuado, pero sin que ningún cambio sea retroactivo (es decir, se aplicarán a la compra las condiciones de la garantía vigentes en el momento de la compra).

¿Qué debe hacer el cliente si necesita servicio bajo garantía?

Antes de que finalice la garantía, llame al número de Dell correspondiente que encontrará en la tabla siguiente. Deberá facilitar el número de etiqueta o número de pedido de servicios de Dell disponible.

Consumidores particulares y clientes de oficinas y pequeñas empresas:	
Soporte técnico y servicio al cliente	1-800-847-4096
Clientes de empresas medianas, grandes y globales, clientes de instituciones gubernamentales, educativas y sanitarias, y distribuidores autorizados (VAR, value-added reseller):	
Soporte técnico	1-800-387-5757
Servicio al cliente	1-800-326-9463
Clientes de instituciones gubernamentales o educativas, o consumidores particulares que compraron a través de un programa de compras para empleados:	
Soporte técnico	1-800-387-5757
Servicio al cliente	1-800-326-9463 (extensión 8221 para los clientes particulares)
Memoria de la marca Dell	1-888-363-5150

¿Qué hará Dell?

Durante el primer año de todas las garantías limitadas: Durante el primer año de todas las garantías limitadas, Dell reparará cualquier producto de hardware de Dell devuelto que presente defectos materiales o de mano de obra. Si no es posible reparar el producto, éste será reemplazado por otro producto equiparable nuevo o restaurado.

Cuando se ponga en contacto con Dell, se le proporcionará un número de autorización para devolución de material que deberá incluir con la devolución. Debe devolver los productos a Dell en su embalaje original o uno equivalente, a portes pagados, y asegurarlos o aceptar el riesgo de pérdida o daños durante el envío. Dell le devolverá los productos reparados o sustituidos. Dell realizará la devolución a portes pagados, si el destino es una dirección de Canadá. De lo contrario, Dell realizará el envío del producto a portes debidos.

Si Dell determina que el problema no está cubierto por la garantía, se le notificará e informará de las alternativas de servicio disponibles tras previo pago.

NOTA: antes de enviar los productos a Dell, haga una copia de seguridad de los datos de los discos duros y de cualquier otro dispositivo de almacenamiento contenido en los productos. Borre cualquier información confidencial, de propiedad o personal, y extraiga todos los dispositivos extraíbles, como por ejemplo, disquetes, CD o PC Card. Dell no se hace responsable de ninguna información confidencial, de propiedad o personal, de la pérdida o daños de los datos, ni de la pérdida o daños en dispositivos extraíbles.

Durante los años restantes de todas las garantías limitadas: Dell reemplazará cualquier pieza defectuosa por otra pieza nueva o restaurada, si lo considera necesario. Cuando se ponga en contacto con Dell para solicitar una pieza de repuesto, deberá proporcionar un número de tarjeta de crédito válido. No se realizará ningún cargo en la tarjeta por la pieza de repuesto si la pieza original se devuelve en un plazo de treinta días posteriores al envío de la pieza de repuesto por parte de Dell. Si Dell no recibe la pieza original al cabo de treinta días, se cargará en la tarjeta de crédito el precio estándar en vigor de dicha pieza.

Dell realizará la devolución a portes pagados, si el destino es una dirección de Canadá. De lo contrario, Dell realizará el envío de la pieza a portes debidos. Dell incluirá un contenedor de envío a portes pagados con cada pieza de repuesto para que sea utilizado en la devolución a Dell de la pieza sustituida.

NOTA: antes de reemplazar las piezas, haga una copia de seguridad de los datos de los discos duros y de cualquier otro dispositivo de almacenamiento de los productos. Dell no se hace responsable de la pérdida o daños de los datos.

¿Qué ocurre si se ha adquirido un contrato de servicio in situ?

Si el contrato de servicio es con Dell, el servicio se le proporcionará conforme a los términos y condiciones del contrato de servicio. Si desea ver información sobre cómo obtener el servicio, consulte dicho contrato. Los contratos de servicio de Dell se pueden consultar en línea en **www.dell.ca** o llamando al servicio de atención al cliente al número 1-800-847-4096. Si adquirió un contrato de servicio con terceros a través de Dell, consulte dicho contrato (que recibió por correo junto con la factura) para obtener información sobre cómo obtener el servicio.

¿Cómo reparará Dell el producto?

Dell utiliza piezas nuevas o restauradas de diversos fabricantes al realizar reparaciones bajo garantía y al fabricar piezas y sistemas de repuesto. Las piezas y sistemas restaurados son piezas o sistemas que se han sido devueltos a Dell, algunos de los cuales no han sido nunca utilizados por los clientes. Dell examina y comprueba la calidad de todas las piezas y sistemas. Las piezas y sistemas de repuesto están cubiertos durante el periodo restante de la garantía limitada del producto adquirido. Todas las piezas extraídas de los productos reparados pasarán a ser propiedad de Dell.

¿Qué debe hacer el cliente si no está satisfecho?

Dell está orgulloso de su buen servicio al cliente. Si no está satisfecho con el servicio que ha recibido bajo esta garantía limitada, no dude en informarnos de sus reclamaciones. La mejor manera de resolver los problemas relativos a la garantía limitada es realizando un trabajo conjunto. Si no se siente satisfecho después de estas conversaciones, el arbitraje es la manera más expeditiva de resolver cualquier problema. Por lo tanto, **CUALQUIER RECLAMACIÓN, DISPUTA O CONTROVERSIA (POR CONTRATO, AGRAVIO O DE ALGÚN OTRO MODO, YA SEA PASADO, PRESENTE O FUTURO, INCLUIDOS ESTATUTARIO, DERECHO COMÚN, AGRAVIO INTENCIONADO Y RECLAMACIONES EQUITATIVAS) CONTRA DELL**, derivada o relacionada con la presente garantía limitada, su interpretación o el incumplimiento, terminación o validez de la misma, los acuerdos que resulten de esta garantía limitada (incluidos, hasta el máximo permitido por la ley aplicable, acuerdos con terceras partes), la publicidad de Dell, o cualquier compra relacionada, **DEBERÁ RESOLVERSE DE FORMA EXCLUSIVA Y DEFINITIVA POR MEDIO DE UN ARBITRAJE VINCULANTE ADMINISTRADO POR EL FORO NACIONAL DE ARBITRAJE (NAF)** de acuerdo con su código de procedimiento en vigor (disponible en la dirección de Internet **www.arb-forum.com/** o en el número de teléfono 1-800-474-2371). El arbitraje se limitará exclusivamente a la disputa o controversia entre el cliente y Dell. La decisión derivada del arbitraje será final y vinculante para ambas partes, y deberá acatarse como si fuera una sentencia de un tribunal de la jurisdicción competente. Se puede obtener información y enviar reclamaciones al NAF a la siguiente dirección: P.O. Box 50191, Minneapolis, MN 55405.

¿Es posible transferir la garantía limitada?

Las garantías limitadas de sistemas pueden transferirse si el propietario actual transfiere la propiedad del sistema y notifica dicha transferencia a Dell para su registro. La garantía limitada de la memoria de la marca Dell no se puede transferir. Para registrar la transferencia, vaya al siguiente sitio Web de Dell:

- Si es un cliente particular, vaya a**www.dell.com/us/en/dhs/topics/sbtopic_016_ccare.htm**
- Si es un cliente de una oficina o una empresa pequeña, mediana, grande o global, vaya a **www.dell.com/us/en/biz/topics/sbtopic_ccare_nav_016_ccare.htm**
- Si es un cliente de una institución gubernamental, educativa o sanitaria, o un cliente particular que ha realizado su compra a través de un programa de compras para empleados, vaya a **www.dell.com/us/en/pub/topics/sbtopic_016_ccare.htm**

Si no tiene acceso a Internet, llame a Dell al número de teléfono 1-800-326-9463.

Política de devolución "Satisfacción total" (sólo para Canadá)

Si usted es un usuario final que compró productos nuevos directamente a Dell, puede devolverlos a Dell en el plazo de 30 días desde la fecha de recepción para obtener un reembolso o un abono por el precio de adquisición del producto. Si usted es un usuario final que compró productos reparados o restaurados a Dell, puede devolverlos a Dell en el plazo de 14 días desde la fecha de la factura para obtener un reembolso o un abono por el precio de adquisición del producto. En ninguno de los dos casos el reembolso o abono incluirá los gastos de envío o manipulación que aparecen en la factura y estarán sujetos a un quince por ciento (15%) de cargo por aprovisionamiento, a no ser que las leyes establezcan lo contrario. Si usted representa a una organización que compró productos nuevos bajo un contrato por escrito con Dell, el contrato puede contener términos diferentes de los especificados en esta política para la devolución de productos.

Para devolver productos, debe llamar al departamento de servicio al cliente de Dell, al número 1-800-387-5759, para obtener un número de autorización para abonos por devolución. Para dar curso al proceso de reembolso o abono, Dell espera que devuelva los productos a Dell en su embalaje original, en el plazo de cinco días a partir de la fecha en la que Dell proporcione el número de autorización para devolución de abono. Asimismo, debe pagar los portes y asegurarlos, o aceptar el riesgo de pérdida o daños durante el envío. Puede devolver software para obtener un reembolso o un abono sólo si el paquete sellado que contiene los disquetes o los discos CD no ha sido abierto. Los productos devueltos deben encontrarse como nuevos, y todos los manuales, disquetes, discos compactos, cables de alimentación y cualesquiera otros elementos incluidos con un producto deben ser devueltos con él. Los clientes que deseen devolver software de aplicaciones o un sistema operativo instalados por Dell, sólo si desean obtener un reembolso o un abono, deben devolver el sistema completo, además de cualquier dispositivo y documentación que estuvieran incluidos en el envío original.

La política de devolución "Satisfacción total" no se aplica a los productos de almacenamiento Dell | EMC. Tampoco se aplica a los productos adquiridos a través de la división Software and Peripherals de Dell. Para estos productos, consulte la política de devolución de Dell Software and Peripherals en vigor (consulte la sección siguiente, "Dell Software and Peripherals").

Dell Software and Peripherals

Productos periféricos y de software de terceros

Al igual que otros distribuidores de software y periféricos, Dell no ofrece garantía para productos de terceros. Los productos periféricos y de software de terceros sólo están cubiertos por las garantías que proporcionan el distribuidor o fabricante original. Las garantías que ofrecen otros fabricantes varían según el producto. Consulte la documentación del producto para obtener información específica sobre la garantía. Es posible que el fabricante o distribuidor puedan proporcionarle más información.

Dell ofrece una amplia selección de productos periféricos y de software, pero no los prueba específicamente ni garantiza que todos los productos ofrecidos funcionen con todos los modelos de ordenadores Dell, así como tampoco prueba ni garantiza todos los productos que vende en los cientos de marcas distintas de ordenadores disponibles hoy en día. Si tiene alguna pregunta sobre compatibilidad, le recomendamos que se ponga en contacto directamente con el distribuidor o fabricante del producto periférico o de software de terceros.

Productos periféricos de marca Dell

Dell ofrece una garantía limitada para los productos periféricos nuevos de la marca Dell (productos para los que Dell consta como el fabricante), como monitores, baterías, memoria, estaciones de acoplamiento y proyectores. Para determinar la garantía limitada aplicable al producto, consulte la factura de Dell y/o la documentación que se adjunta con el producto. En las secciones anteriores se describen las garantías limitadas de Dell.

Política de devolución

Si es un usuario final que compró productos de Dell Software and Peripherals directamente a una empresa de Dell, puede devolver los productos de Dell Software and Peripherals que estén en buenas condiciones en un plazo de 30 días a partir de la fecha de la factura para obtener el reembolso del precio de adquisición del producto en caso de estar ya pagado. Este reembolso no incluirá los gastos de envío o manipulación que aparecen en la factura, que correrán a cargo del usuario.

Para devolver productos, debe llamar al departamento de servicio al cliente de Dell, al número 1-800-387-5759, para obtener un número de autorización para abonos por devolución. Debe enviar los productos de Dell Software and Peripherals a Dell en el embalaje original (en buenas condiciones), a portes pagados, y asegurarlos o aceptar el riesgo de pérdida o daños durante el envío.

Para poder beneficiarse de un reembolso o una sustitución, los productos devueltos deben estar nuevos, los productos de software no deben estar abiertos y se deben devolver junto con todos los manuales, disquetes, CD cables de alimentación y otros accesorios que se incluían con el producto.

Garantía de un año del fabricante para el usuario final (sólo para Latinoamérica y el área del Caribe)

Garantía

Dell Computer Corporation ("Dell") garantiza al usuario final, de acuerdo con las provisiones siguientes, que los productos de hardware de su marca, adquiridos por el usuario final a una empresa de Dell o a un distribuidor de Dell autorizado en Latinoamérica o el área del Caribe, no presentan defectos de materiales, de mano de obra ni de diseño que afecten a su utilización normal, por un periodo de un año desde la fecha original de la compra. Los productos sobre los que se hagan reclamaciones fundadas serán reparados o reemplazados, a discreción de Dell, sin coste alguno para el usuario. Todas las piezas extraídas de los productos reparados pasarán a ser propiedad de Dell. Dell utiliza piezas nuevas y reparadas de diversos fabricantes para efectuar reparaciones y fabricar productos de repuesto.

Exclusiones

Esta garantía no se aplica a defectos que son resultado de una instalación, uso o mantenimiento incorrectos o inadecuados, acciones o modificaciones realizadas por el usuario final o por terceras personas no autorizadas, daños accidentales o voluntarios, o deterioro normal por el uso.

Cómo hacer una reclamación

En Latinoamérica o el área del Caribe, para hacer reclamaciones se debe contactar con un punto de venta de Dell durante el periodo cubierto por la garantía. El usuario final debe proporcionar siempre el comprobante de compra e indicar el nombre del vendedor, la fecha de la compra, el modelo y el número de serie, el nombre y la dirección del cliente, así como los detalles de los síntomas y la configuración en el momento del funcionamiento incorrecto, incluidos los dispositivos periféricos y el software utilizados. De lo contrario, Dell puede rechazar la reclamación de la garantía. Si se diagnostica un defecto cubierto por la garantía, Dell efectuará las reparaciones y pagará el flete terrestre, así como el seguro de ida y vuelta desde el centro de reparación o sustitución de Dell. El usuario final deberá asegurarse de que el producto defectuoso esté disponible para su recogida, debidamente acondicionado en el embalaje original o en otro de las mismas características de protección, y de que incluya la información señalada anteriormente y el número de devolución suministrado por Dell al usuario final.

Derechos legales y limitación

Dell no ofrece ninguna otra garantía ni realiza ninguna declaración equivalente aparte de las establecidas anteriormente. Esta Garantía sustituye todas las otras garantías, hasta el máximo permitido por la ley. En ausencia de legislación aplicable, esta Garantía será el único y exclusivo recurso del usuario final contra Dell o cualquiera de sus filiales, y ni Dell ni sus filiales se harán responsables de la pérdida de beneficios o contratos, ni de ningún otro tipo de pérdida indirecta derivada de negligencia, incumplimiento del contrato o similar.

Esta garantía no supone menoscabo de, ni afecta a, los derechos legales preceptivos del usuario final frente a cualquier derecho derivado de otros contratos formalizados por el usuario final con Dell o cualquier otro vendedor.

Dell World Trade LP
One Dell Way, Round Rock, TX 78682, Estados Unidos

Dell Computadores do Brasil Ltda (CNPJ No. 72.381.189/0001-10)/
Dell Commercial do Brasil Ltda (CNPJ No. 03 405 822/0001-40)
Avenida Industrial Belgraf, 400
92990-000 - Eldorado do Sul – RS - Brasil

Dell Computer de Chile Ltda
Coyancura 2283, Piso 3- Of.302,
Providencia, Santiago - Chile

Dell Computer de Colombia Corporation
Carrera 7 #115-33 Oficina 603
Bogotá, Colombia

Dell Computer de México SA de CV
Paseo de la Reforma 2620 - 11° Piso
Col. Lomas Altas
11950 México, D.F.

Printed in Taiwan.
Imprimé à Taiwan.
Impreso en Taiwán.

02X129A00

P/N 2X129 Rev. A00